



HUMANTECHNIK

visuTone.air

DA

Brugsanvisning

Side 2

SV

Användarmanual

Sida 12

FI

Käyttöohje

Sivu 22

PL

Instrukcja użytkownika

Strona 32

CS

Uživatelská příručka

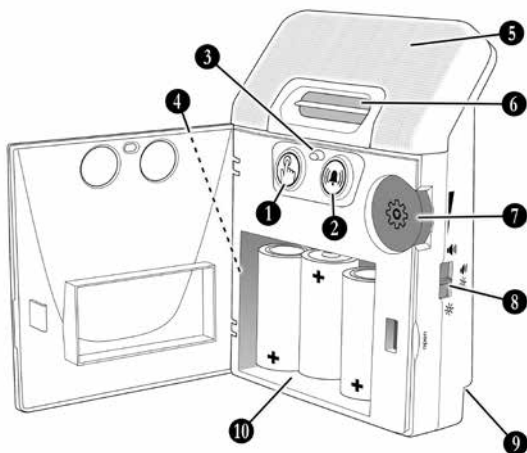
Strana 42

SK

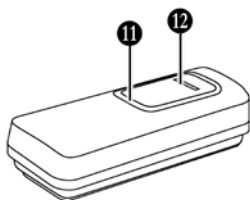
Užívateľská príručka

Strana 52

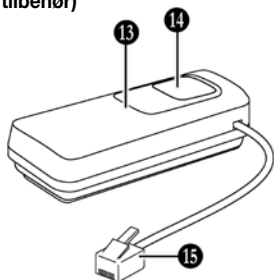
Modtager



Dørklokke-trykknop



Telefonsender (medfølger ikke - fås som tilbehør)



Tak, fordi du har købt *visuTone.air*! Læs denne brugervejledning omhyggeligt. Den beskriver korrekt opsætning af produktet for dig og forklarer alle de funktioner, produktet har at byde på.

Pakkens indhold

Kontrollér, om følgende elementer medfølger:

- »*visuTone.Air*« -modtager
- Dørklokke-trykknap
- 3 batterier, type C (R14)
- 1 knapcellebatteri CR2032
- 2 skruer
- 2 vægudtag
- Brugsanvisning
- Garantikort

Skulle der mangle dele, bedes du kontakte din forhandler eller producenten med det samme.

Grundlæggende funktion

Dørklokke-trykknappen er monteret ved siden af eller i stedet for den eksisterende dørklokke. Når der trykkes på dørklokken, sendes et radiosignal til modtageren, som derefter indikerer trykket på knappen med enten lyd, lys eller begge dele.



Sikkerhedsforanstaltninger:

Før idriftsætning af dette produkt og anvendelse af det bedes du læse denne brugervejledning grundigt. Opbevar denne brugsanvisning på et sikkert sted, så den også

til hver en tid er tilgængelig for andre brugere.

Ved brug af el-værktøj skal du altid følge producentens anvisninger og bære beskyttelsesudstyr (f.eks. beskyttelsesbriller).

Kontrollér altid, før du begynder at bore, om der er skjulte elektriske kabler eller vandrør i væggene. I tvivlstilfælde anbefaler vi dig at benytte en kabeldetektor.

Knapper og visninger

Forklaring til illustrationer, side 2:

Modtager:

- 1) Hændelsesindikator for dør (grøn)
- 2) Hændelsesindikator for telefon (orange)
- 3) Batteriindikator
- 4) Nulstillingsknap (venstre side)
- 5) Blinkende område
- 6) Højtaler
- 7) Styrehjul/knap
- 8) Indikationsvælger
- 9) Stikkontakt med jævnstrøm
- 10) Batterirum

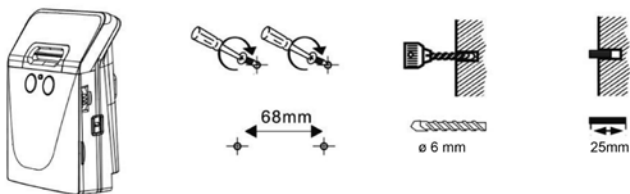
Dørklokke-trykknap:

- 11) Indikator-LED (grøn)
- 12) Trykknap

Telefonsender (tilbehør):

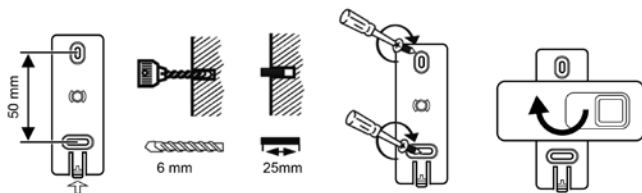
- 13) Indikator-LED (orange)
- 14) Testknap
- 15) RJ11-stik

1. Installation



Modtageren kan stå eller monteres på en væg overalt inden for senderens radiatorækkevidde. For at gøre dette skal du fastgøre de medfølgende skruer i væggen (eller træbjælken, skabet osv.) i en vandret afstand på 68 mm. Ved montering på stenvægge er det nødvendigt at anvende en el-drevet boremaskine og et murværksbor (6 mm). I så fald skal de medfølgende vægudtag anvendes til fastgørelse. Når du har monteret skruerne, skal du hægte "visuTone.air"-modtageren på disse via fordybningerne bag på enheden.

1-2. Dørklokke-trykknap/telefonsender



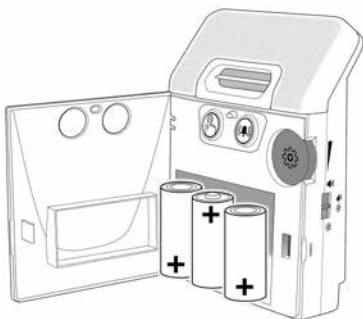
Løft låsetappen en smule, og drej vægbeslaget på undersiden af senderen 90° ind mod kabinettet. Monteringsbasen kan nu fjernes fra senderen. Klistr vægbeslaget fast i den ønskede position på glatte og rene overflader ved hjælp af den forhåndsmonterede klæbeflade. Ved ru, ujævne og støvede overflader anbefales det, at beslaget monteres med skruer. Indsæt to skruer i en afstand af 50 mm i væggen (eller træbjælken, skabet osv.). Ved montering på vægge er det nødvendigt at anvende en el-drevet boremaskine sammen med et murværksbor. I så fald skal du anvende vægudtagene til at fastgøre beslaget. Skru beslaget fast på væggen – pas på ikke at spænde skruerne for meget. Anbring og drej derefter senderens kabinet tilbage på beslaget. Dørklokke-trykknappen er beskyttet mod vand og kan monteres udendørs (beskyttelsesklasse IP56).

Telefonsender:

Vælg en placering tæt på telefonstikket i din husstand eller telefonudgangen på din router. Hvis det er relevant, kan du fastgøre det til en væg som beskrevet ovenfor. Tilslut RJ-11-stikket på senderen. Om nødvendigt kan der anvendes adaptere til dette formål (adaptore medfølger ikke).

2. Isætning af batterier

2-1. Modtager

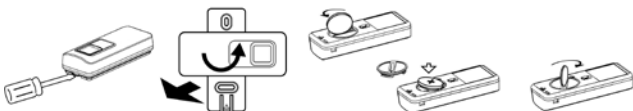


Åbn lågen til batterirummet, og isæt 3 batterier af størrelse C. Sørg for, at batterierne vender rigtigt.

Alternativt kan strømforsyningsenheden (varenummer A-2907-0, fås som tilbehør) anvendes. Sæt stikket i jævnstrømsstikket nederst på bagsiden af modtageren.

Batteriindikator: Når batterierne har nået slutningen af deres levetid, blinker den røde batteriindikator hvert 15. sekund. Den akustiske indikators lydstyrke skrues ned og kan først skrues op igen, når batterierne er blevet udskiftet.

2-2. Türklingeltaste / Telefonsender



Lås låsetappen op ved hjælp af en lille, flad skrue. Drej monteringsbeslaget og senderen 90 grader hen mod hinanden. Fjern monteringsbeslaget fra enheden.

Drej batteridækslet med en mønt. Fjern batteridækslet, og indsæt det medfølgende CR2032-batteri i det forhåndenværende batterikammer. Sørg for, at batteriet vender rigtigt. Sæt batteridækslet i, og lås det igen ved hjælp af mønten. Sæt senderen på monteringsbeslaget igen.

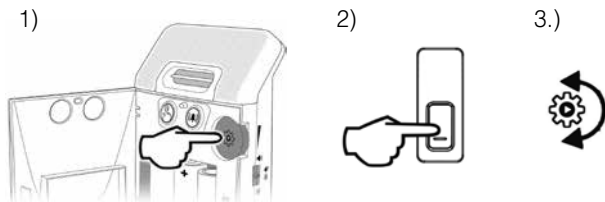
Batteriindikator: Hvis senderens batteri når et lavt niveau, sendes et advarselssignal til modtageren. Det respektive symbol (grøn eller orange) blinker derefter på modtageren hvert 15. sekund. Udskift transmitterens knapcellebatteri hurtigst muligt.

3. Betjening

Senderen og modtageren er allerede tilpasset til hinanden fra fabrikken og er straks klar til brug efter isætning af batterierne. Koblingsproceduren beskrevet nedenfor kan udføres i tilfælde af fejl eller ved tilkobling af yderligere sendere.

3-1. Registrér en sender med modtageren:

Styrehjulet fungerer også som knap. Åbn lågen til batterirummet for at anvende det.



1) Tryk på knappen på styrehjulet, og hold den nede i 2 til 3 sekunder. Den grønne dørklokke-hændelsesindikator begynder at lyse og begynder at blinke. Tryk om nødvendigt på knappen igen for at skifte til den orange hændelsesindikator for telefonopkald. Ellers skal du trykke på knappen igen for at annullere sammenkædningsprocessen.

2) Når den ønskede hændelsesindikator blinker på modtageren, skal du trykke på knappen på den sender, du ønsker at foretage sammenkædning med. Hvis sammenkædningen lykkes, lyder der et bip, og det valgte symbol blinker hurtigt. Et dobbelt bip betyder, at registreringen er mislykkedes.

Kontroller, at den pågældende sender ikke allerede er registreret.

3-2. Indstilling af melodien:

Standardmelodien er indstillet som standard. Du kan vælge mellem 4 dørklokke-melodier og 2 telefonringetoner. Fortsæt som følger for at ændre melodien:

1) Tryk på knappen på styrehjulet, og hold den nede i 2 til 3 sekunder. Den grønne dørklokke-hændelsesindikator begynder at lyse og begynder at blinke. Tryk om nødvendigt på knappen igen for at skifte til den orange hændelsesindikator for telefon. Ellers skal du trykke på knappen igen for at annullere processen.

2) Vælg den ønskede melodi for den akustiske alarmtone. For at gøre dette skal du dreje styrehjulet, indtil den ønskede melodi høres. Tryk på knappen på styrehjulet for at vælge den.

3-3. Fjern registrering af en sender:

Hvis du ønsker at fjerne registreringen af en sender, skal du fortsætte som følger på modtageren:

1) Tryk på knappen på styrehjulet, og hold den nede i 2 til 3 sekunder. Den grønne dørklokke-hændelsesindikator begynder at lyse og begynder at blinke. Tryk om nødvendigt på knappen igen for at skifte til den orange hændelsesindikator for telefon. Ellers skal du trykke på knappen igen for at annullere processen.

2) Når den tilsvarende hændelsesindikator blinker på modtageren, skal du trykke på knappen på styrehjulet og holde den nede i 2 til 3 sekunder. Der lyder et bip, hvis fjernelse af registreringen lykkedes.

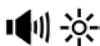
3-4. Indikationsvælger:

Skyderkontakten på venstre side af enheden kan anvendes til at vælge 3 forskellige alarmtilstande:

1) Kun lyd



2) Lyd og flash



3) Kun flash



3-5. Justering af lydstyrken:

Der kan indstilles 8 lydstyrkeniveauer med knappen på styrehjulet. For at gøre dette skal du dreje hjulet op eller ned. Hvert lydniveau indikeres af et bip; et dobbeltbip betyder, at den maksimale indstilling er nået. Lydstyrken kan til enhver tid ændres.

Undtagelser: Modtageren er i sammenkædningstilstand, eller indikatoren for batteriniveau lyser.

Bemærk, at indstillingen for lydstyrke gælder for begge hændelsesindikatorer.

3-6. I tilfælde af konflikter mellem enheder:

Hvis *visuTone:Air* har uregelmæssig adfærd eller ringer uden nogen umiddelbar årsag, kan der være interferens, som er forårsaget af en tilstødende RF-enhed. Dette kan løses ved at ændre senderkoden som følger.

- 1) Fjern registreringen af den berørte sender som beskrevet i **3-3**.
- 2) Fjern knapcellebatteriet fra den berørte sender.
- 3) Tryk på senderknappen, hold den nede, og sæt knapcellebatteriet i igen. Knappen skal så holdes nede i yderligere 5 sekunder. Senderens LED blinker 5 gange, hvilket indikerer, at der er genereret en ny kodning.
- 4) Registrér nu senderen igen.

4. Fejlfinding

4-1. Den røde batteriindikator blinker, og ringetonens lydstyrke er faldet:

Udskift batterierne i modtageren. Anvend alkaliske batterier i størrelse "C" (R14).

4-2. Den grønne eller orange hændelsesindikator blinker hvert 15 sekund:

Udskift batteriet (af knapcelletypen CR2032) på den tilsvarende sender.

4-3. Jeg skal fjerne registreringen af en sender:

Fortsæt som beskrevet i afsnit **3-3**.

4-4. Modtageren ringer, men ingen er ved døren eller telefonen:

Fortsæt som beskrevet under afsnit **3-6**.

4-5. Jeg kan ikke tage senderen af beslaget:

Der er en låsetap på en af de smalle sider af beslaget. Den skal trykkes lidt væk fra senderen – senderen kan nu drejes og tages af.

5. Tilbehør

Følgende tilbehør er tilgængeligt:

visuTone:Air Telefonsender
visuTone:Air trømforsyningsenhed

delnummer A-2506-0
delnummer A-2907-0

6. Tekniske data

Modtager:

Mål:	145 mm x 105 mm x 52 mm
Vægt:	216 g (uden batterier)
Frekvens:	868,4 MHz
Strømforsyning:	3x batterier, type C (R14)
Batteriets levetid ved 3 hændelser pr. dag:	ved 75 % lydstyrke: Ca. 12 måneder ved 100 % lydstyrke: Ca. 9 måneder
Strømforsyning (ekstraudstyr, tilbehør):	AC 110V - 230 V / DC 12V 1A
Lydstyrke:	op til 100 dB i en afstand på 1 m
Temperaturområde:	0 til 40°C

Sender:

Mål:	80mm x 32mm x 17mm
Vægt:	Dørklokke-trykknop: 25 g Telefonsender: 30 g
Sendefrekvens:	868,4 MHz
Sendeområde:	op til 300 m (i åbne områder)
Maks. sendeeffekt:	<10 mW
Strømforsyning:	1x knapcelle type CR2032
Batteriets levetid ved 3 hændelser pr. dag:	Dørklokke-trykknop: Ca. 3 år Telefonsender: Ca. 2 år
Beskyttelsesklasse for dørklokke-knap:	IP56

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Vedligeholdelse

»visuTone.air« enheden behøver ikke vedligeholdelse. Hvis enheden bliver beskidt, kan den tørres af med en blød og fugtig klud. Brug aldrig sprit, fortyndere eller organiske opløsningsmidler. Sæt ikke enheden op et sted, hvor den bliver udsat for sollys.

Den skal beskyttes mod høj varme, fugt og voldsomme mekaniske rystelser.

Bemærk: Dette produkt er **ikke** beskyttet mod vand, der sprøjter, med undtagelse af dørklokke-trykknappen. Undlad at anbringe beholdere fyldt med vand, såsom blomstervaser, eller genstande med åben ild, som eksempelvis tændte stearinlys, på eller i nærheden af produktet.

Garanti

»visuTone.air« er et ekstremt pålideligt produkt. Hvis der trods korrekt brug skulle opstå fejl, henvises til fejlfindings-guiden. Hvis dette ikke løser problemet, bedes du kontakte din forhandler eller producenten direkte for yderligere assistance, inden du begynder at returnere dele. Garantien dækker gratis reparation og gratis returforsendelse, hvis dette er relevant.

Vi anbefaler, at delene returneres i den originale emballage, som derfor bør gemmes i hele garantiperioden.

Denne garanti dækker ikke misbrug, forkert håndtering eller forsøg på reparation foretaget af uautoriserede personer (brudt forsegling).

Reparation under garantien vil kun blive gennemført ved fremvisning af købsbevis over for forhandleren eller producenten.

Under alle omstændigheder skal produktnummeret opgives.



Batteri

De medfølgende batterier er genanvendelige. Bortskaf batteriet via en battericontainer eller faghandlen.

For at sikre miljøbeskyttelsen, må der kun bortskaffes afladte batterier.



Miljøinformation

Bortskaffelse af brugte elektriske og elektroniske apparater (gælder i lande i den Europæiske Union og andre lande med et separat samlesystem til disse apparater). Symbolet på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald, men at det i stedet skal afleveres på et samlested for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr hhv. bortskaffes i en tilsvarende affaldstønde til genbrug.

Ved dit bidrag til korrekt bortskaffelse af dette produkt beskytter du miljøet og dine medmenneskers sundhed. Miljø og helbred trues ved forkert bortskaffelse.

Materialegenbrug hjælper med at reducere brugen af råstoffer.

Flere informationer vedrørende genbrug af dette produkt får du på det lokale kommunekontor, renovationselskab eller den forretning, hvor du har købt produktet..

Dette produkt lever op til kravene i følgende EU-direktiver:

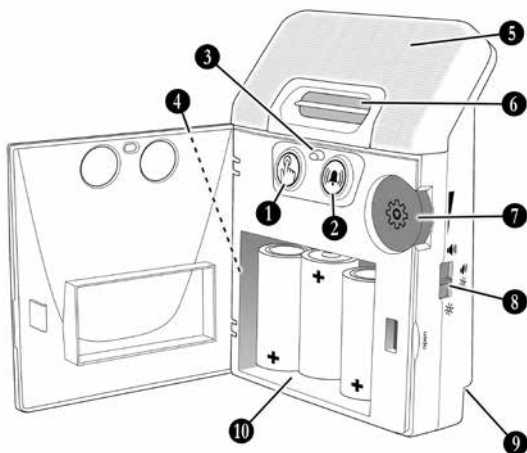


- 2011 / 65 / EF + 2015 / 863 / EF RoHS-direktivet
- 2012 / 19 / EF WEEE-direktivet
- 2014 / 53 / EF RED-direktivet

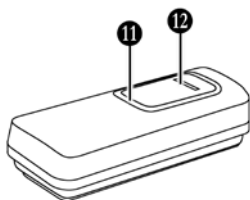
Overholdelsen af direktiverne anført ovenfor bekræftes af CE-mærket på produktet. Erklæringer vedr. opfyldelse af CE-krav kan findes på internettet på

www.humanteknik.com/service.

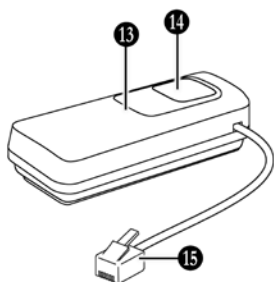
Mottagare



Dörrklockeknapp



Telefonsändare (ingår ej – finns som tillbehör)



Tack för att du har köpt en *visu-Tone.air*! Läs denna handbok noggrant. Den beskriver hur du installerar produkten på rätt sätt och förklarar alla funktioner.

Förpackningens innehåll

Kontrollera att följande komponenter finns med:

- »*visuTone.air*«-mottagare
- Dörrklockeknapp
- 3 batterier typ C (R14)
- 1 knappcells batteri CR2032
- 2 skruvar
- 2 väggpluggar
- Användarhandbok
- Garantikort

Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren direkt om någon del saknas.

Grundläggande funktion

Dörrklockeknappen installeras bredvid eller i stället för den befintliga dörrklockan. När du trycker på dörrklockeknappen överförs en radiosignal till mottagaren, som sedan indikerar att knappen aktiveras med ljud, ljus eller båda.



Säkerhetsinstruktioner

Läs denna användarhandbok noggrant innan du börjar använda produkten.

Förvara användarhandboken på en säker plats så att den när som helst är tillgänglig för andra användare.

Vid användning av elverktyg, följ alltid tillverkarens anvisningar och använd skyddsutrustning (t.ex. skyddsglasögon).

Kontrollera alltid innan du börjar borra om det finns dolda el- eller vattenledningar i väggarna. Om du är osäker rekommenderar vi att du använder en kabeldetektor.

Kontroller och displayer

Förklaring till illustrationer på sidan 12:

Mottagare:

- 1) Händelseindikator för dörr (grön)
- 2) Händelseindikator för telefon (orange)
- 3) Batteriindikator
- 4) Återställningsknapp (vänster sida)
- 5) Blinkande område
- 6) Högtalare
- 7) Kontrollratt/knapp
- 8) Indikeringsväljare
- 9) DC-uttag
- 10) Batterifack

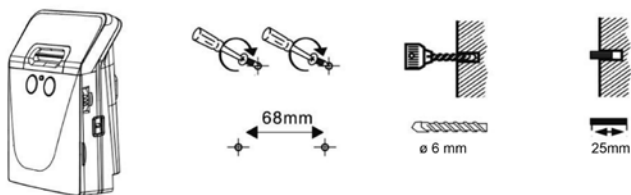
Dörrklockeknapp:

- 11) Indikatorlampa (grön)
- 12) Tryckknapp

Telefonsändare (tillbehör):

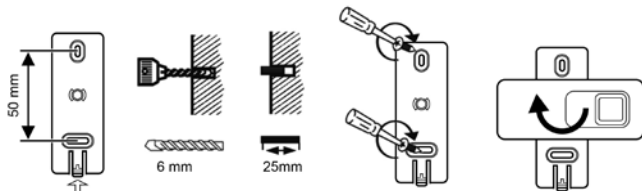
- 13) Indikatorlampa (orange)
- 14) Testknapp
- 15) RJ11-kontakt

1. Installation



Mottagaren kan antingen monteras stående eller på en vägg var som helst inom sändarens radoräckvidd. För att göra detta, fäst de medföljande skruvarna i väggen (eller träbalk, skåp etc.) på ett horisontellt avstånd på 68 mm. Vid montering på väggar av sten måste en bormaskin och stenborr (6 mm) användas. Använd i så fall de medföljande väggpluggarna för fastsättning. När du har fäst skruvarna hakar du i »visuTone.air« -mottagaren på dessa via urtagen på enhetens baksida.

1-2. Dörrklockeknapp/Telefonsändare



Lyft låsfliken något och vrid väggfästet på sändarens undersida 90° mot huset. Monteringsbasen kan nu tas bort från sändaren. Limma fast väggfästet i önskat läge på en jämn och ren yta med den förmonterade limytan. Vid grova, ojämna och dammiga ytor rekommenderas att fästet monteras med skruvar. Sätt i två skruvar på ett avstånd av 50 mm i väggen (eller träbalk, skåp etc.).

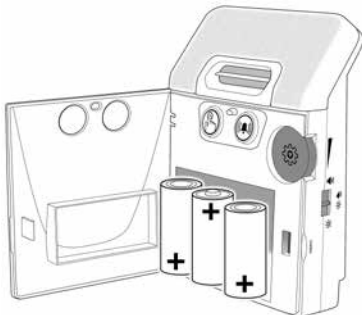
När du ansluter till en vägg måste en elektrisk bormaskin användas tillsammans med en stenborr. Använd i så fall väggpluggar för att göra fast fästet. Skruva fast fästet på väggen och var försiktig så att skruvarna inte dras åt för mycket. Placera och vrid sedan tillbaka sändarhuset på fästet. Dörrklockeknappen är vattensäker och kan monteras utomhus (skyddsklass IP56).

Telefonsändare:

Välj en plats nära telefonuttaget eller nära routerns telefonuttag. Vid behov kan sändaren sättas fast mot en vägg enligt beskrivningen ovan. Anslut sändarens RJ-11-kontakt. Vid behov kan du använda adaptrar (medföljer ej).

2. Sätta i batterierna

2-1. Mottagare



Öppna dörren på batterifacket och sätt i 3 batterier storlek C. Se till att batterierna får rätt polaritet.

Alternativt kan strömenheten (artikelnummer A-2907-0, finns som tillbehör) användas. Anslut kontakten till DC-uttaget längst ner på mottagarens baksida.

Batteriindikator: När batterierna har slut på kapacitet blinkar den röda batteriindikatorn en gång var 15:e sekund. Volymen på den akustiska indikatorn sänks ned och kan bara skruvas upp igen efter att batterierna har bytts ut.

2-2. Dörrklockeknapp / Telefonsändare



Lås upp låsfliken med hjälp av en liten platt skruvmejsel. Vrid monteringsfästet och sändaren 90 grader mot varandra. Ta bort monteringsfästet från enheten. Vrid batteriluckan med hjälp av ett mynt. Ta bort batteri-

locket och sätt i det medföljande CR2032-batteriet i batterifacket. Se till att batteriets polaritet är korrekt. Sätt tillbaka batteriluckan och lås den med hjälp av myntet. Sätt tillbaka sändaren på monteringsfästet.

Batteriindikator: Om sändarens batteri når en låg nivå skickas en varningssignal till mottagaren. Respektive symbol (grön eller orange) blinkar sedan på mottagaren en gång var 15:e sekund. Byt ut sändarens knappcells-batteri så snart som möjligt..

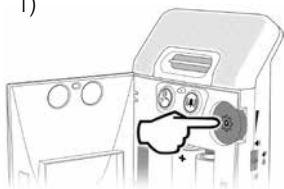
3. Användning

Sändaren och mottagaren är redan anpassade till varandra på fabriken och är omedelbart redo för användning efter att du satt i batterierna. Parkopplingsproceduren som beskrivs nedan kan utföras vid eventuella fel eller vid sammankoppling av ytterligare sändare.

3-1. Registrera en sändare på mottagaren:

Kontrollratten fungerar även som en knapp. Öppna batteriluckans dörr för att använda den.

1)



2)



3.)



1) Håll kontrollratsknappen intryckt i 2 till 3 sekunder. Den gröna händelseindikatorn för dörrklockan tänds och börjar blinka. Om det behövs, tryck på knappen igen för att växla till den orangea telefonhändelseindikatorn. Tryck annars på knappen igen för att avbryta parkopplingen.

2) När önskad händelseindikator blinkar på mottagaren, tryck på knappen på den sändare som du vill parkoppla. Om parkopplingen lyckas hörs en ljudsignal och den valda symbolen blinkar snabbt.

Ett dubbelt pip betyder att kopplingen misslyckats. Kontrollera att den berörda sändaren inte redan har registrerats.

3-2. Ställa in melodin:

Standardmelodin är fabriksinställd. Du kan välja mellan 4 olika dörrklockemelodier och 2 ringsignaler. Gör så här för att ändra melodin:

1) Håll kontrollrattsknappen intryckt i 2 till 3 sekunder. Den gröna händelseindikatorn för dörrklockan tänds och börjar blinka. Om det behövs, tryck på knappen igen för att växla till den orangea telefonhändelseindikatorn. Tryck annars på knappen igen för att avbryta parkopplingen.

2) Välj önskad melodi för den akustiska signalen. För att göra detta, vrid på kontrollratten tills önskad melodi hörs. Tryck på kontrollrattsknappen för att välja den.

3-3. Avregistrera en sändare:

Gör så här på mottagarenheten för att avregistrera en sändare:

1) Håll kontrollrattsknappen intryckt i 2 till 3 sekunder. Den gröna händelseindikatorn för dörrklockan tänds och börjar blinka. Om det behövs, tryck på knappen igen för att växla till den orangea telefonhändelseindikatorn. Tryck annars på knappen igen för att avbryta processen.

2) När händelseindikatorn blinkar på mottagaren, håll kontrollrattsknappen intryckt i 2 till 3 sekunder. Ett pip hörs om avregistreringen lyckades.

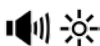
3-4. Indikeringsväljare:

Skjutreglaget på enhetens vänstra sida kan användas för att välja tre olika signallägen:

1) Endast ljud



2) Ljud och blinkning



3) Endast blinkning



3-5. Justera volymen:

Du kan ställa in 8 volymnivåer med knappen på kontrollratten. För att göra detta vrider du ratten uppåt eller nedåt. Varje volymnivå indikeras av en ljudsignal, en dubbel ljudsignal betyder att den maximala inställningen har uppnåtts.

Volymen kan ändras när som helst. Undantag: Mottagaren är i parkoppningsläge eller batterinivåindikatorn är tänd.

Observera att volyminställningen gäller för båda händelseindikatorerna.

3-6. Vid konflikter hos enheten:

Om »*visuTone.air*« betar sig felaktigt eller ringer utan någon uppenbar anledning, kan det finnas en störning orsakad av en närliggande RF-enhet. Detta kan åtgärdas genom att ändra sändarkoden enligt följande:

- 1) Avregistrera den berörda sändaren enligt beskrivningen i 3-3.
- 2) Ta bort knappcells batteriet från den påverkade sändaren.
- 3) Tryck och håll ned sändarknappen och sätt tillbaka knappcells batteriet. Knappen ska sedan hållas in i ytterligare 5 sekunder. Sändarens lysdiod blinkar 5 gånger, vilket indikerar att en ny kodning har genererats.
- 4) Registrera nu sändaren igen.

4. Felsökning

4-1. Den röda batteriindikatorn blinkar och volymen på ringsignalen har sjunkit:

Sätt tillbaka batterierna i mottagaren. Använd alkaliska batterier av storlek C (R14).

4-2. Den gröna eller orangea händelseindikatorn blinkar var 15:e sekund:

Byt ut batteriet (knappcells batteri typ CR2032) från motsvarande sändare.

4-3. Jag måste avregistrera en sändare:

Fortsätt enligt beskrivningen i avsnitt **3-3**.

4-4. Mottagaren ringer men ingen står vid dörren eller telefonen:

Fortsätt enligt beskrivningen i punkt **3-6**.

4-5. Det går inte att ta bort sändaren från fästet:

Det finns en låsflik på en av de smala sidorna av fästet. Denna måste skjutas bort något från sändaren – sändaren kan nu vridas och tas bort.

5. Tillbehör

Följande tillbehör finns tillgängliga:

visuTone.air telefonsändare
Nätaggregat för visuTone.air

Artikel nr. A-2506-0
Artikel nr. A-2907-0

6. Tekniska data

Mottagare:

Mått:	145 mm x 105 mm x 52 mm
Vikt:	216 g (utan batterier)
Frekvens:	868,4 MHz
Strömförsörjning:	3x batterier typ C (R14)
Batteriets livslängd är 3 händelser per dag:	vid 75 % volym: ca 12 månader vid 100 % volym: ca 9 månader
Nätaggregat (tillval, tillbehör):	AC 110V - 230 V / DC 12V 1A
Volym:	upp till 100 dB på 1 m avstånd
Temperaturområde:	0° till 40°C

Sender:

Mått:	80mm x 32mm x 17mm
Vikt:	Dörrklockeknapp: 25 g Telefonsändare: 30 g
Sändningsfrekvens:	868,4 MHz
Sändningsområde:	upp till 300 m (på öppna ytor)
Max. sändareffekt:	<10 mW
Strömförsörjning:	1x button cell type CR2032
Batteriets livslängd är 3 händelser per dag:	Dörrklockeknapp: ca 3 år Telefonsändare: ca 2 år
Skyddsklass dörrklockeknapp:	IP56

Tekniska ändringar reserverade.

Underhåll och skötsel

»visuTone.air« är underhållsfria. Vid nedsmutsning ska enheten eventuellt rengöras med en mjuk, fuktad trasa. Använd aldrig alkohol, lösningsmedel eller organiska lösningsmedel. Enheten ska inte utsättas för direkt solstrålning över en längre tid och dessutom ska skyddas för stor hetta, fukt eller starka mekaniska vibrationer.

Notera: Den här produkten är **inte** skyddad mot vattenstänk, med undantag för dörrklockeknappen. Placera inte behållare med vatten, såsom blomvaser, eller öppen eld, såsom tända ljus, på eller i närheten av produkten.

Se till att batterierna inte utsätts för överdriven värme från solsken, eld eller liknande.

Garanti

Enheten är väldigt säker i drift. Om de trots korrekt användning uppstår störningar, kontakta återförsäljaren eller vänd dig direkt till tillverkaren. Garantin omfattar en gratis reparation samt gratis retursändning. Sänd enheterna, om möjligt, i originalförpackningen, kasta den alltså inte. Garantin slutar gälla vid skador som orsakades av oprofessionell hantering eller reparationsförsök av obehöriga personer (förstöring av garantisigillen).

Garantireparationer utförs endast om du skickar den ifyllda garantise delen samt en kopia på fakturan/kvittot av återförsäljaren.

Enhetsnummer måste anges.



Batterier

De medföljande batterierna kan återvinnas. Kassera batterier genom batteribehållare eller en specialaffär.

Kassera endast urladdade batterier för att garantera miljöskydd.



Avfallshantering av använda elektriska och elektroniska enheter (ska användas i EU och andra europeiska länder med ett separat samlingsystem för dessa enheter).

Symbolen på produkten eller dess förpackning hänvisar till att denna produkt inte ska behandlas som vanligt hushållsavfall, utan ska lämnas på återvinningsstationen för elektriska och elektroniska enheter.

Med ditt bidrag till rätt avfallshantering av dessa produkt skyddar du miljön och medmänniskornas hälsa. Miljö och hälsa påverkas negativt av fel avfallshantering. Materialåtervinning hjälper till att minska förbrukningen av råmaterial.

Mer information om återvinning av denna produkt får du i din kommun, kommunala återvinningsstationer eller butiken där du köpte produkten.

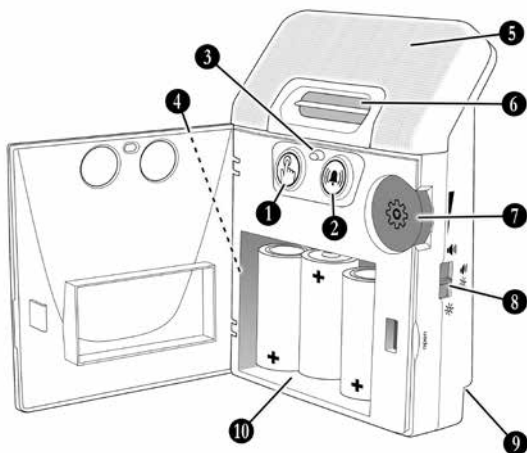
Dessa enheter uppfyller kraven i följande EG-direktiv:



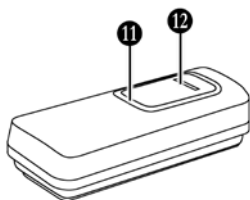
- 2011 / 65 / EG + 2015 / 863 / EG RoHS-direktivet
- 2012 / 19 / EG WEEE-direktivet
- 2014 / 53 / EG RED-direktivet

Överensstämmelse med ovanstående direktiv bekräftas genom CE-märkningen på enheten. CE-försäkran om överensstämmelse finns på internet på www.humanteknik.com/service

Vastaanotin

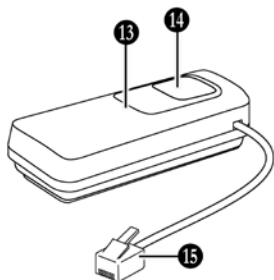


Ovikellon painonappi



Puhelinlähetin

(ei sisälly toimitukseen –
saatavissa lisävarusteena)



Kiitos, että hankit *visuTone.air* -hälytysjärjestelmän! Lue tämä opas huolellisesti. Siinä kerrotaan, miten tuote laitetaan asianmukaisesti käyttökuntoon, ja selostetaan kaikki järjestelmän tarjoamat ominaisuudet.

Pakkauksen sisältö

Tarkista, että kaikki seuraavat nimikkeet ovat mukana:

- visuTone.air - vastaanotin
- Ovikellon painonappi
- 3 C-tyypin paristoa (R14)
- 1 nappiparisto CR2032
- 2 ruuvia
- 2 seinätulppaa
- Käyttöopas
- Takuukortti

Jos jokin näistä puuttuu, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään tai valmistajaan.

Perustoiminta

Ovikellon painonappi asennetaan olemassa olevan ovikellon viereen tai sen paikalle. Kun ovikellopainiketta painetaan, radiosignaali lähetetään vastaanottimeen, joka ilmoittaa tämän jälkeen painikkeen painamisesta joko äänimerkillä, valomerkillä tai molemmilla.



Turvallisuusohjeet

Lue tämä opas huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa ja käyttöä.

Säilytä käyttöopas tallessa niin, että se on milloin tahansa muidenkin

käyttäjien saatavilla.

Noudata aina valmistajan ohjeita ja käytä suojarusteita (esim. suojalaseja) sähkötyökaluja käytäessäsi.

Tarkista aina ennen poraamisen aloittamista, kulkeeko seinien sisällä piilotettuja sähköjohtoja tai vesiputkia. Epävarmoissa tilanteissa on suositeltavaa käyttää kaapelitutkaa.

Säätimet ja näytöt

Sivun 22 kuvatekstit:

Vastaanotin:

- 1) Oven tapahtumamerkkivalo (vihreä)
- 2) Puhelimen tapahtumamerkkivalo (oranssi)
- 3) Pariston merkkivalo
- 4) Nollauspainike (vasen puoli)
- 5) Vilkkuva alue
- 6) Kaiutin
- 7) Säätöpyörä/-painike
- 8) Hälytystavan valitsin
- 9) Tasavirtaliitäntä
- 10) Paristolokero

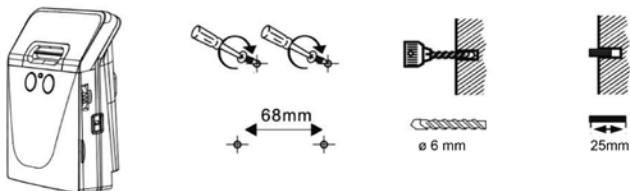
Ovikellon painonappi:

- 11) LED-merkkivalo (vihreä)
- 12) Painonappi

Puhelähetin (lisävaruste):

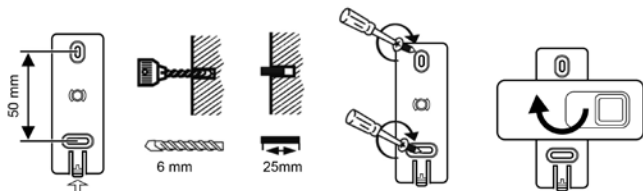
- 13) LED-merkkivalo (oranssi)
- 14) Testauspainike
- 15) RJ11-liitin

1. Asentaminen



Vastaanotin voidaan asettaa pystyyn tai asentaa seinään mihin tahansa lähettimien radiokantaman rajoissa. Aseta laite paikalleen kiinnittämällä mukana toimitetut ruuvit seinään (tai puupalkkiin, kaappiin tms.) 68 mm:n vaakaetäisyydelle. Asennettaessa kiviseinään on käytettävä sähköporaa ja kiviterä (6 mm). Käytä tällöin kiinnittämiseen mukana tulleita seinätulppia. Kun ruuvit on kiinnitetty, ripusta »visuTone.air«-vastaanotin niiden varaan laitteen takana olevien syvennyksien kautta.

1-2. Ovikellon painonappi/puhelinlähetin



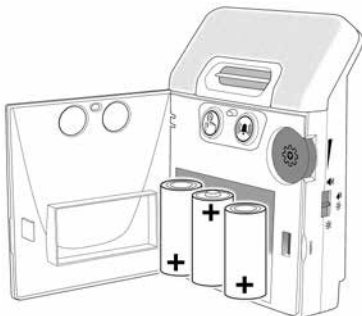
Nosta lukkoliuskaa hieman ja käännä lähettimen alapuolella olevaa seinäpidikettä 90 astetta koteloon nähden. Kiinnitysalustan voi nyt irrottaa lähettimestä. Kiinnitä seinäpidike haluttuun asentoon tasaiselle ja puhtaalle pinnalle ennakolta kiinnitetyn liimapinnan avulla. Jos pinta on karhea, epätasainen tai pölyinen, kiinnittäminen ruuveilla on suositeltavaa. Aseta kaksi ruuvia 50 mm:n etäisyydelle seinään (tai puupalkkiin, kaappiin yms.) Seinäkiinnityksessä on käytettävä sähköporaa yhdessä kiviterä kanssa. Käytä tällöin pidikkeen kiinnittämiseen seinätulppia. Ruuvaa pidike seinään ja varo, ettet ylikiristä ruuveja. Aseta tämän jälkeen lähettimen kotelo takaisin pidikkeeseen kääntämällä. Ovikellon painonappi on suojattu vedeltä ja voidaan asentaa ulos (suojausluokka IP56).

Puhelinlähetin:

Valitse paikka, joka on lähellä kodin puhelinpistorasiaa tai reitittimen puhelinlähettä. Kiinnitä tarvittaessa seinään yllä kuvatulla tavalla. Liitä lähettimen RJ-11-liitin. Käytä tähän tarkoitukseen tarvittaessa sovitimia (eivät sisälly toimituslaajuuteen).

2. Paristojen asettaminen

2-1. Vastaanotin

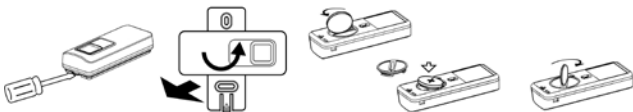


Avaa paristolokeron luukku ja aseta sisään 3 C-tyypin paristoa. Huomioi paristojen napaisuus.

Vaihtoehtoisesti voidaan käyttää virtalähdettä (tuotenumero A-2907-0, saatavissa lisävarusteena). Työnnä liitin vastaanottimen taka-alaosassa olevaan tasavirtaliitäntään.

Pariston merkkivalo: Kun paristojen käyttöikä on päättymässä, pariston punainen merkkivalo vilkkuu 15 sekunnin välein. Ääni-ilmaisimen äänen voimakkuus hiljenee, ja sitä voidaan lisätä uudelleen vasta kun paristot on vaihdettu.

2-2. Ovikellon painonappi / puhelälähetin



Avaa lukkokieleke pienellä litteällä ruuvimeisselillä. Kierrä asennuspidikettä ja lähettä 90 astetta toisiinsa nähden. Irrota asennuspidikelaitteesta.

Kierrä paristolokeron kantta kolikolla. Irrota paristolokeron kansi ja työnnä mukana toimitettu CR2032-paristo paristolokeroon. Huomioi pariston napaisuus. Aseta paristokotelon kansi paikalleen ja lukitse se uudestaan kolikolla. Kiinnitä lähetin takaisin asennuspidikkeeseen.

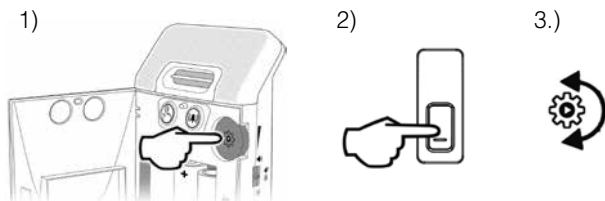
Pariston merkkivalo: Kun lähettimen pariston varaus heikkenee, vastaanottimeen lähetetään varoitussignaali. Tämän jälkeen vastaanottimen vastaava symboli (vihreä tai oranssi) vilkkuu 15 sekunnin välein. Vaihda lähettimen nappiparisto mahdollisimman pian.

3. Käyttö

Lähetin ja vastaanotin on valmiiksi paritettu tehtaalla ja paristojen asettamisen jälkeen ne ovat heti käyttövalmiita. Suorita alla kuvatut yhteenliitelmistoimenpiteet, mikäli vikoja ilmenee tai kun muita lähettämiä liitetään.

3-1. Rekisteröi lähetin vastaanottimeen:

Säätöpyörä toimii myös painikkeena. Avaa paristolokeron luukku käyttöä varten.



1) Pidä säätöpyörän painiketta painettuna 2–3 sekuntia. Ovikellon vihreä tapahtumamerkkivalo syttyy ja alkaa vilkkua. Vaihda oranssiin puhelinsoiton tapahtumamerkkivaloon painamalla painiketta tarvittaessa uudestaan. Muussa tapauksessa peruuta laiteparin muodostaminen painamalla painiketta uudestaan.

2) Kun haluamasi tapahtumamerkkivalo vilkkuu vastaanottimeessa, paina sen lähettimen painiketta, jonka haluat pariliittää. Jos yhdistäminen onnistuu, kuuluu yksi piippaus ja valittu symboli vilkkuu nopeasti.

Kaksinkertainen piippaus tarkoittaa epäonnistunutta pariliitosta. Varmista, että kyseistä lähetintä ei ole jo rekisteröity.

3-2. Melodian asettaminen:

Oletusasetuksena on vakiomelodia. Valittavissa on 4 ovikellomelodiaa ja 2 puhelimen soittoääntä. Vaihda melodiaa seuraavalla tavalla:

1) Pidä säätöpyörän painiketta painettuna 2–3 sekuntia. Ovikellon vihreä tapahtumamerkkivalo syttyy ja alkaa vilkkua. Vaihda tarvittaessa oranssiin puhelimen tapahtumamerkkivaloon painamalla painiketta uudestaan. Muussa tapauksessa peruuta laiteparin muodostaminen painamalla painiketta uudestaan.

2) Valitse haluamasi äänihälytyksen melodia. Tee valinta kääntämällä säätöpyörää, kunnes haluamasi melodia kuuluu. Valitse se painamalla säätöpyörän painiketta.

3-3. Peruuta lähettimen rekisteröinti:

Peruuta lähettimen rekisteröinti vastaanottolaitteesta seuraavalla tavalla:

1) Pidä säätöpyörän painiketta painettuna 2–3 sekuntia. Ovikellon vihreä tapahtumamerkkivalo syttyy ja alkaa vilkkua. Vaihda tarvittaessa oranssiin puhelimen tapahtumamerkkivaloon painamalla painiketta uudestaan. Muussa tapauksessa peruuta prosessi painamalla painiketta uudestaan.

2) Kun asianmukainen tapahtumamerkkivalo vilkkuu vastaanottimessa, pidä säätöpyörän painiketta painettuna 2 - 3 sekuntia. Äänimerkin kuullu-minen ilmoittaa, että rekisteröinnin peruutus onnistui.

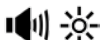
3-4. Hälytystavan valitsin:

Laitteen vasemmalla sivulla olevalla liukukytkimellä voidaan valita 3 eri hälytystilaa:

1) Vain ääni



2) Ääni ja välähdys



3) Vain välähdys



3-5. Äänenvoimakkuuden säätäminen:

Säätöpyörän painikkeella on valittavissa 8 äänenvoimakkuutta. Valinta tapahtuu kääntämällä pyörää ylös tai alas. Kukin äänenvoimakkuuden taso ilmoitetaan äänimerkillä kahden äänimerkin tarkoittaessa sitä, että enimmäisäänenvoimakkuus on saavutettu.

Äänenvoimakkuutta voi muuttaa milloin tahansa. Poikkeukset: Vastaanotin on laiteparin muodostustilassa, tai pariston varaustason merkkivalo palaa. Huomaa, että äänenvoimakkuuden asetus koskee molempia tapahtumamerkkivaloja.

3-6. Laiteristiriitojen sattuessa:

Jos "visuTone.air" toimii arvaamattomasti tai soi ilman ilmeistä syytä, syynä voi olla lähellä sijaitseva radiotaajuudella toimiva laite. Tilanne voidaan ratkaista muuttamalla lähettimen koodia seuraavasti:

1) Peruuta kohteena olevan lähettimen rekisteröinti kohdassa 3-3 kuvatulla tavalla.

2) Poista nappiparisto kohteena olevasta lähettimestä.

3) Pidä lähettimen painiketta painettuna ja laita nappiparisto takaisin paikalleen. Tämän jälkeen painiketta on painettava vielä 5 sekuntia. Lähettimen LED-valo vilkkuu 5 kertaa ilmoittaen, että uusi koodaus on luotu.

4) Rekisteröi lähetin uudestaan.

4. Vianmääritys

4-1. Punainen pariston merkkivalo vilkkuu ja soittoäänien voimakkuus on pienentynyt:

Vaihda vastaanottimen paristot. Käytä "C" (R14) -kokoisia alkaliparistoja.

4-2. Vihreä tai oranssi tapahtumamerkkivalo vilkkuu 15 sekunnin välein:

Vaihda vastaavan lähettimen paristo (nappiparistotyyppi CR2032).

4-3. Haluan peruuttaa lähettimen rekisteröinnin:

Toimi osiossa **3-3** kuvatulla tavalla

4-4. Vastaanotin soi, mutta ovella tai puhelimen äärellä ei ole ketään:

Toimi kohdassa **3-6** kuvatulla tavalla.

4-5. Lähetin ei irtoa pidikkeestä:

Pidikkeen toisella kapealla sivulla on lukkokieleke. Sitä on painettava hieman pois päin lähettimestä – lähetintä voidaan nyt kiertää, ja se voidaan irrottaa.

5. Lisävarusteet:

Saatavilla on seuraavat lisävarusteet:

Puhelinlähetin *visuTone.air*
Virtalähde *visuTone.air*

Tuotenro. A-2506-0
Tuotenro. A-2907-0

6. Tekniset tiedot

Vastaanotin:

Mitat:	145 mm x 105 mm x 52 mm
Paino:	216 g (ilman paristoja)
Lähetystaajuus:	868,4 MHz
Virtalähde:	3x C-typin paristoja (R14)
Pariston käyttöikä 3:lla tapahtumalla päivässä:	75 %:n äänenvoimakkuudella: noin 12 kuukautta 100 %:n äänenvoimakkuudella: noin 9 kuukautta
Virtalähde (lisävaruste):	CA 110V - 230 V / CC 12V 1A
Äänenvoimakkuus:	enintään 100 dB 1 m:n etäisyydellä
Lämpötilan vaihteluväli:	0 à 40°C

Lähetin:

Mitat:	80mm x 32mm x 17mm
Paino:	Ovikellon painonappi: 25 g Puhelälähitin: 30 g
Lähetystaajuus:	868,4 MHz
Lähetyskantama:	300 m:iin asti (esteettömällä alueella)
Enimmäislähetysteho:	<10 mW
Virtalähde:	1x CR2032-typin nappiparisto
Pariston käyttöikä 3:lla tapahtumalla päivässä:	Ovikellon painonappi: noin 3 vuotta Puhelälähitin: noin 2 vuotta
Ovikellopainikkeen suojausluokka:	IP56

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään.

Huolto ja ylläpito

Kaikki »visuTone.air«-laitteet ovat huoltovapaita.

Jos laite likaantuu, se on silloin tällöin puhdistettava pehmeällä, kostealla liinalla.

Älä koskaan käytä alkoholia, ohentimia tai muita orgaanisia liuottimia.

Laitetta ei saa altistaa pidempiä aikoja suoralle auringonvalolle, ja se on suojattava korkeilta lämpötiloilta, kosteudelta ja voimakkaalta mekaaniselta värinältä.

Huomaa: Ovikellon painonappia lukuun ottamatta tämä tuote ei ole roiskevesitiivis. Älä aseta tuotteen päälle tai sen lähelle vettä sisältäviä säiliöitä, kuten kukkamaljakoita, tai mitään, missä on avotulta, kuten palavaa kynttilää. Varmista, että paristot eivät altistu auringonvalon, tulen tai vastaavan aiheuttamalle liialliselle kuumuudelle.

Takuu

Laite on erittäin turvallinen käyttää. Mikäli se ei oikeasta käytöstä huolimatta toimi moitteettomasti, käänny alan liikkeen tai suoraan valmistajan puoleen.

Takuu kattaa sekä korjauskustannukset että lähetyksestä aiheutuneet kulut. Palauta laite mahdollisuuksien mukaan alkuperäispakkauksessa.

Älä siis hävitä pakkausta. Takuu ei ole voimassa, jos vika on aiheutunut väärästä käytöstä tai jos laitetta ovat korjanneet muut kuin valtuutetut korjausliikkeet (koneen sinetti on rikki).

Takuukorjaukset suoritetaan vain, jos lähetykseen sisältyy täytetty takuukortti ja kopio alan liikkeen antamasta ostokuitista tai laskusta.

Laitenumero on myös aina ilmoitettava.



Paristot

Mukana tulevat paristot ovat kierrätettäviä. Hävitä paristot paristosäiliön tai erikoisliikkeen kautta. Hävitä vain tyhjentyneet paristot ympäristön-
suojelun varmistamiseksi.



Käytöstä poistettujen sähköja elektroniikkalaitteiden **hävittäminen** (sovelletaan Euroopan unionin maissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erityinen näille laitteille tarkoitettu kierrätysjärjestelmä).

Tuotteessa tai pakkauksessa oleva symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana vaan se on jätettävä sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettuihin kierrätyspisteisiin.

Tämän tuotteen hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia Vääränlainen laitteen hävittäminen on vaaraksi ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Materiaalien uudelleenkäyttö säästää raaka-ainevarojen kulutusta. Lisäetöja laitteen kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, asuinalueesi kierrätyspisteistä tai liikkeestä, josta olet tuotteen ostanut.

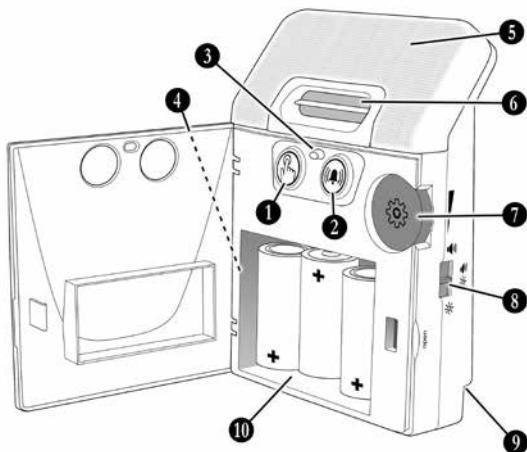
Tämä laite täyttää seuraavien EY-direktiivien vaatimukset:



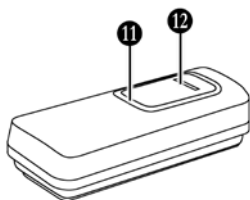
- 2011 / 65 / EY + 2015 / 863 / CE RoHS-direktiivi
- 2012 / 19 / EY WEEE-direktiivi
- 2014 / 53 / EY RED-direktiivi

Laitteessa oleva CE-merkki vahvistaa, että laite vastaa yllä mainittuja direktiivejä. Englanninkieliset CE-vaatimustenmukaisuusvakuutukset löytyvät Internet-osoitteesta **www.humantechnik.com/service**.

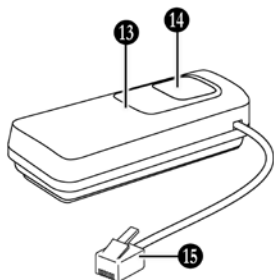
Odbiornik



Przycisk dzwonka do drzwi



Nadajnik telefoniczny
(nie wchodzi w skład zestawu –
dostępny jako akcesorium)



Dziękujemy za zakup produktu visuTone.air! Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją użytkownika. Przedstawia ona zasady prawidłowej konfiguracji produktu i objaśnia wszystkie dostępne funkcje urządzenia.

Zawartość opakowania

Należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się następujące elementy:

- odbiornik »visuTone.air«,
- przycisk dzwonka do drzwi,
- 3 baterie typu C (R14),
- 1 bateria guzikowa CR2032,
- 2 wkręty,
- 2 kołki rozporowe do montażu ściennego,
- instrukcja użytkownika,
- karta gwarancyjna.

Jeżeli brakuje któregoś z elementów, należy się bezzwłocznie skontaktować z najbliższym punktem sprzedaży lub z producentem.

Podstawowa funkcja

Przycisk dzwonka do drzwi jest montowany obok lub w miejscu istniejącego dzwonka. Po naciśnięciu przycisku dzwonka do drzwi przesyłany jest sygnał radiowy do odbiornika, który następnie sygnalizuje naciśnięcie przycisku za pomocą dźwięku, światła lub obu.



Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed uruchomieniem i użyciem tego produktu należy się dokładnie zapoznać z niniejszą instrukcją.

- Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu tak, aby użytkownicy zawsze mieli do niej dostęp.

- Podczas używania narzędzi elektrycznych należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami producenta i stosować sprzęt ochronny osobistej (np. okulary ochronne).

- Przed rozpoczęciem wiercenia należy zawsze sprawdzić, czy w ścianach nie ma żadnych kabli elektrycznych lub rur wodnych. W przypadku wątpliwości zalecamy skorzystanie z wykrywacza przewodów.

Elementy sterujące i wizualizujące

Legenda do ilustracji na stronie 32:

Odbiornik:

- 1) Wskaźnik zdarzenia dla drzwi (zielony)
- 2) Wskaźnik zdarzenia dla telefonu (pomarańczowy)
- 3) Wskaźnik baterii
- 4) Przycisk resetowania (lewa strona)
- 5) Obszar migania
- 6) Głośnik
- 7) Pokrętło/przycisk sterowania
- 8) Selektor wskazań
- 9) Gniazdo zasilania DC
- 10) Komora baterii

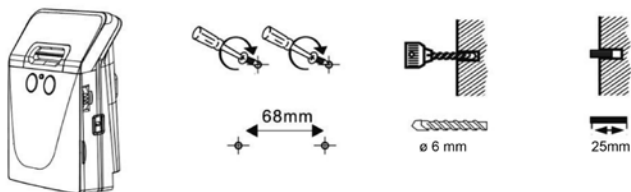
Przycisk dzwonka do drzwi:

- 11) Wskaźnik LED (zielony)
- 12) Przycisk

Nadajnik telefoniczny (akcesorium)

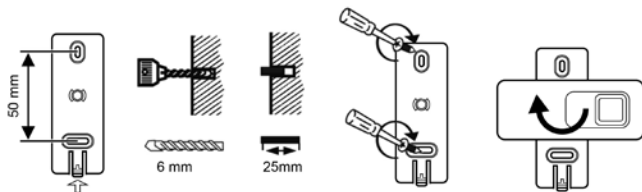
- 13) Wskaźnik LED (pomarańczowy)
- 14) Przycisk testowy
- 15) Wtyk RJ11

1. Montaż



Odbiornik można postawić lub zamontować na ścianie w dowolnym miejscu, jednak musi się on znajdować w zasięgu radiowym nadajników. W tym celu wkręć dostarczone wkręty w ścianę (lub drewnianą belkę, szafkę itp.) w odległości poziomej wynoszącej 68 mm. W przypadku montażu na kamiennych ścianach konieczne jest użycie wiertarki i wiertła do betonu (6 mm). W takim przypadku do zamocowania użyj dołączonych kołków rozporowych. Po zamocowaniu wkrętów zawieś odbiornik „visuTone.air”, wykorzystując wgłębienia z tyłu urządzenia.

1-2. Przycisk dzwonka do drzwi / nadajnik telefoniczny



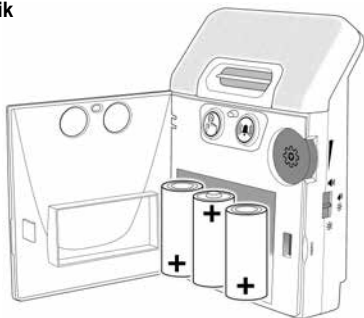
Lekko unieś zatrzask i obróć wspornik ścienny na spodzie nadajnika o 90° względem obudowy. Teraz można zdjąć podstawę montażową z nadajnika. Przymocuj wspornik ścienny w żądanej pozycji na gładkiej i czystej powierzchni za pomocą wcześniej przygotowanej powierzchni klejącej. W przypadku chropowatych, nierównych i zakurzonych powierzchni zalecany jest montaż wspornika za pomocą wkrętów. Wkręć dwa wkręty w odległości 50 mm w ścianę (lub drewnianą belkę, szafkę itp.). W przypadku mocowania do ścian konieczne jest użycie wiertarki i wiertła do betonu. W takim przypadku do zamocowania wspornika użyj kołków rozporowych. Przykręć wspornik do ściany. Uważaj, aby nie dokręcać zbyt mocno wkrętów. Następnie umieść i przekręć obudowę nadajnika na wsporniku. Przycisk dzwonka do drzwi jest zabezpieczony przed działaniem wody i może być montowany na zewnątrz (stopień ochrony IP56).

Nadajnik telefoniczny:

Wybierz miejsce blisko gniazdka telefonicznego w domu lub wyjścia telefonicznego routera. Jeśli ma to zastosowanie, przymocuj do ściany zgodnie z powyższym opisem. Podłącz wtyk RJ-11 nadajnika. W razie potrzeby użyj adapterów (adaptery nie wchodzą w skład zestawu).

2. Wkładanie baterii

2-1. Odbiornnik



Otwórz drzwiczki komory baterii i włóż 3 baterie w rozmiarze C. Zwróć uwagę na prawidłową biegunowość baterii.

Alternatywnie możesz zastosować zasilacz (numer produktu: A-2907-0, dostępny jako akcesorium). Podłącz wtyczkę do gniazda DC w dolnej tylnej części odbiornika.

Wskaźnik baterii: kiedy baterie są na wyczerpaniu, czerwony wskaźnik baterii miga jednokrotnie co 15 sekund. Głośność wskaźnika akustycznego jest zmniejszona i można ją ponownie zwiększyć dopiero po wymianie baterii.

2-2. Przycisk dzwonka do drzwi / nadajnik telefoniczny



Odblokuj zatrzask za pomocą małego płaskiego śrubokręta. Obróć wspornik montażowy i nadajnik o 90° względem siebie. Zdejmij wspornik montażowy z urządzenia.

Obróć pokrywę baterii przy użyciu monety. Zdejmij pokrywę baterii i włóż

dołączoną baterię CR2032 do komory baterii. Pamiętaj o zachowaniu właściwej biegunowości baterii. Załóż pokrywę baterii i zamknij ją ponownie za pomocą monety. Ponownie przymocuj nadajnik do wspornika montażowego.

Wskaźnik baterii: jeśli bateria w nadajniku osiągnie niski poziom, do odbiornika wysyłany jest sygnał ostrzegawczy. Następnie odpowiedni symbol (zielony lub pomarańczowy) miga na odbiorniku jednokrotnie co 15 sekund. Wymień jak najszybciej baterię guzikową nadajnika.

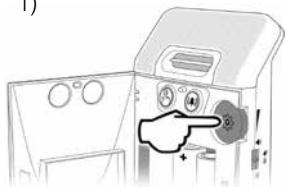
3. Obsługa

Nadajnik i odbiornik są już fabrycznie sparowane i gotowe do pracy natychmiast po włożeniu baterii. Opisaną poniżej procedurę parowania należy przeprowadzić w przypadku wystąpienia usterek lub chęci podłączenia kolejnych nadajników.

3-1. Rejestrowanie nadajnika w odbiorniku

Pokrętło sterowania pełni również funkcję przycisku. Otwórz komorę baterii, aby nim sterować.

1)



2)



3.)



1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk pokrętła sterowania przez 2–3 sekundy. Zapala się zielony wskaźnik zdarzenia dla dzwonka do drzwi, a następnie zaczyna on migać. W razie potrzeby naciśnij ponownie przycisk, aby przełączyć się na pomarańczowy wskaźnik zdarzenia dzwonienia telefonu. W przeciwnym razie naciśnij ponownie przycisk, aby anulować proces parowania.

2) Kiedy żądany wskaźnik zdarzenia zacznie migać na odbiorniku, naciśnij przycisk nadajnika, który chcesz sparować. Jeśli parowanie przebiegnie pomyślnie, usłyszysz sygnał dźwiękowy, a wybrany symbol zacznie szybko migać.

Podwójny sygnał dźwiękowy oznacza, że parowanie się nie powiodło. Upewnij się, że dany nadajnik nie został jeszcze zarejestrowany.

3-2. Ustawianie melodii

Domyślnie ustawiona jest standardowa melodia. Do wyboru są 4 melodie dla dzwonka do drzwi i 2 dzwonki telefoniczne. Aby zmienić melodię, wykonaj następujące czynności:

1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk pokrętła sterowania przez 2–3 sekundy. Zapala się zielony wskaźnik zdarzenia dla dzwonka do drzwi, a następnie zaczyna on migać. W razie potrzeby naciśnij ponownie przycisk, aby przełączyć się na pomarańczowy wskaźnik zdarzenia dla telefonu. W przeciwnym razie naciśnij ponownie przycisk, aby anulować proces parowania.

2) Wybierz żądaną melodię dla ostrzeżenia akustycznego. W tym celu obracaj pokrętło sterowania, aż usłyszysz żądaną melodię. Naciśnij przycisk pokrętła sterowania, aby ją wybrać.

3-3. Wyrejestrowywanie nadajnika

Aby wyrejestrować nadajnik, wykonaj następujące czynności na odbiorniku:

1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk pokrętła sterowania przez 2–3 sekundy. Zapala się zielony wskaźnik zdarzenia dla dzwonka do drzwi, a następnie zaczyna on migać. W razie potrzeby naciśnij ponownie przycisk, aby przełączyć się na pomarańczowy wskaźnik zdarzenia dla telefonu. W przeciwnym razie naciśnij ponownie przycisk, aby anulować proces.

2) Gdy odpowiedni wskaźnik zdarzenia zacznie migać na odborniku, naciśnij i przytrzymaj przycisk pokrętła sterowania przez 2–3 sekundy. Jeśli proces wyrejestrowania przebiegł pomyślnie, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

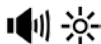
3-4. Selektor wskazań

Suwak po lewej stronie urządzenia może służyć do wyboru 3 różnych trybów alarmowania:

1) Tylko dźwięk



2) Dźwięk i miganie



3) Tylko miganie



3-5. Regulacja głośności

Za pomocą przycisku pokrętki sterowania możesz ustawić 8 poziomów głośności. W tym celu obróć pokrętkę w górę lub w dół. Każdy poziom głośności sygnalizowany jest za pomocą sygnału dźwiękowego. Podwójny sygnał dźwiękowy oznacza osiągnięcie maksymalnego poziomu głośności. Głośność można zmienić w dowolnym momencie. Wyjątki: odbiornik jest w trybie parowania lub zapalony jest wskaźnik poziomu naładowania baterii.

Należy pamiętać, że ustawienie głośności dotyczy obu wskaźników zdarzeń.

3-6. W przypadku konfliktów urządzeń

Jeśli »visuTone.air« zachowuje się nieprawidłowo lub dzwoni bez wyraźnego powodu, może to być spowodowane zakłóceniami wywołanymi przez sąsiednie urządzenie RF. Można rozwiązać ten problem, zmieniając kod nadajnika w następujący sposób:

- 1) Wyrejestruj nadajnik, którego dotyczy problem, zgodnie z opisem w punkcie 3-3.
- 2) Wyjmij baterię guzikową z nadajnika, którego dotyczy problem.
- 3) Naciśnij i przytrzymaj przycisk nadajnika, a następnie ponownie włóż baterię guzikową. Przytrzymaj przycisk przez kolejne 5 sekund. Dioda LED nadajnika miga 5 razy, wskazując, że wygenerowano nowe kodowanie.
- 4) Teraz ponownie zarejestruj nadajnik.

4. Rozwiązywanie problemów

4-1. Miga czerwony wskaźnik baterii i głośność dzwonka spada: Wymień baterie w odbiorniku. Stosuj baterie alkaliczne typu „C” (R14).

4-2. Zielony lub pomarańczowy wskaźnik zdarzenia miga co 15 sekund: Wymień baterię (bateria guzikowa typu CR2032) odpowiednio nadajnika.

4-3. Konieczność wyrejestrowania nadajnika: Postępuj zgodnie z opisem w punkcie 3-3.

4-4. Odbiornik wysłał sygnał dźwiękowy, ale nikt nie dzwoni do drzwi ani na telefon: Postępuj zgodnie z opisem w punkcie 3-6.

4-5. Niemożność wyjęcia nadajnika ze wspornika: Na jednym z wąskich boków wspornika jest zatrzask. Należy go lekko odciągnąć od nadajnika. Następnie można przekręcić nadajnik i go wyjąć.

5. Akcesoria

Dostępne są następujące akcesoria:

Nadajnik telefoniczny VisuTone.air
Zasilacz visuTone.air

Nr zamówienia A-2506-0
Nr zamówienia A-2907-0

6. Dane techniczne

Odbiornik

Wymiary:	145 mm x 105 mm x 52 mm
Masa:	216 g (bez baterii)
Częstotliwość transmisji:	868,4 MHz
Zasilanie:	3 baterie typu C (R14)
Żywotność baterii przy 3 zdarzeniach dziennie:	przy 75% głośności – ok. 12 miesięcy przy 100% głośności – ok. 9 miesięcy
Zasilacz (opcjonalnie, akcesorium):	AC110V - 230 V / DC 12V 1A
Głośność:	do 100 dB w odległości 1 m
Zakres temperatur:	0 tot 40°C

Nadajnik

Wymiary:	80mm x 32mm x 17mm
Masa:	przycisk dzwonka do drzwi: 25 g nadajnik telefoniczny: 30 g
Częstotliwość transmisji:	868,4 MHz
Zasięg transmisji:	do 300 m (w otwartych przestrzeniach)
Maks. moc transmisji:	< 10 mW
Zasilanie:	1 bateria guzikowa CR2032
Żywotność baterii przy 3 zdarzeniach dziennie:	przycisk dzwonka do drzwi – ok. 3 lata nadajnik telefoniczny – ok. 2 lata
Stopień ochrony przycisku dzwonka do drzwi:	IP56

Specyfikacje techniczne podlegają zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.

Konserwacja i utrzymanie

Urządzenie nie wymaga żadnej konserwacji. Zabrudzone zespoły wystarczy przetrzeć miękką, wilgotną szmatką.

Nigdy nie używać spirytusu, rozcieńczalników lub innych rozpuszczalników organicznych. Nie ustawiać zespołów w miejscach, w których będą przez dłuższy czas wystawione na działanie promieni słonecznych.

Ponadto, zespoły muszą być chronione przed nadmiernym ciepłem, wilgocią i silnymi uderzeniami mechanicznymi.

Uwaga! Ten produkt **nie** jest zabezpieczony przed rozpryskami wody, z wyjątkiem przycisku dzwонka do drzwi. Nie wolno umieszczać żadnych pojemników wypełnionych wodą, jak na przykład flakony z kwiatami, ani żadnych przedmiotów z odkrytym płomieniem, jak na przykład płonąca świeca, na produkcie lub w jego pobliżu.

Należy się upewnić, że baterie nie są wystawione na działanie zbyt wysokiej temperatury, której źródłem są promienie słoneczne, ogień itp.

Gwarancja

»visuTone.air« jest bardzo niezawodny. Jeżeli jednak wystąpi wadliwe działanie zespołu, mimo prawidłowego ustawienia i właściwej obsługi jednostki, prosimy o kontakt z przedstawicielem handlowym lub bezpośrednio z producentem.

Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę produktu i odesłanie go właścicielowi.

Zalecane jest wysłanie produktu w jego oryginalnym opakowaniu, zatem należy zachować opakowanie na czas trwania okresu gwarancji.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez niewłaściwe obchodzenie się z zespołem lub przez próby naprawy dokonywane przez osoby nieposiadające odpowiedniego upoważnienia (zniszczenie uszczelnienia jednostki).

Naprawy w ramach gwarancji będą wykonane tylko wtedy, gdy zostanie przesłana kompletna karta gwarancyjna wraz z kopią rachunku/paragonu wystawionego przez naszego przedstawiciela handlowego.

Zawsze należy podawać numer produktu.



Baterie

Dołączone baterie nadają się do recyklingu. Baterie należy oddać do utylizacji w pojemniku na baterie lub w specjalistycznym sklepie. W celu ochrony środowiska należy utylizować wyłącznie wyczerpane baterie.



Usuwanie zużytych zespołów elektrycznych i elektronicznych (stosuje się wyłącznie w krajach Unii Europejskiej oraz innych krajach posiadających oddzielne systemy zbierania odpadów).

Symbol umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że danego wyrobu nie można traktować jak zwykłego odpadu z gospodarstwa domowego, ale że należy zwrócić go do punktu zbiórki odpadów w celu recyklingu odpowiedniego dla produktów elektrycznych i elektronicznych.

Dzięki odpowiedniej utylizacji tego wyrobu chronią Państwo środowisko naturalne i zdrowie innych osób. Niewłaściwe usuwanie stanowi zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

Recykling materiałów pomaga ograniczyć zużycie surowców. Więcej informacji na temat recyklingu tego produktu można otrzymać w społeczności lokalnej, od miejscowego przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub od naszego przedstawiciela handlowego.

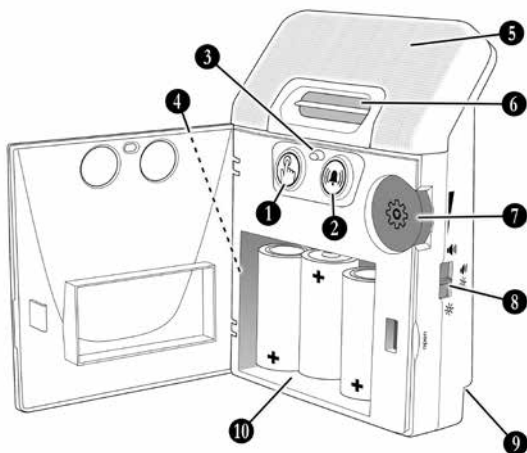
Niniejsze urządzenie jest zgodne z następującymi normami WE:



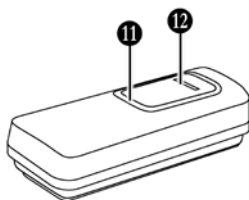
- 2011 / 65 / WE + 2015 / 863 / WE Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS)
- 2012 / 19 / WE Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE)
- 2014 / 53 / WE Dyrektywa radiowa RED

Zgodność z powyższymi dyrektywami potwierdza oznaczenie CE umieszczona na urządzeniu. Deklaracje zgodności są dostępne online, na stronie internetowej www.humantech.com/service.

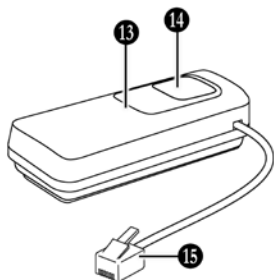
Přijímač



Tlačítko dveřního zvonku



Telefonní vysílač (Neobsaženo – dostupné jako příslušenství)



Děkujeme, že jste si zakoupili *visuTone.air!* Pozorně si prosím přečtete tento návod. Dozvíte se zde, jak výrobek správně nastavit, a je zde popsáno, jaké funkce nabízí.

Obsah balení

Laskavě zkontrolujte, zda byly dodány následující položky:

- přijímač »visuTone-Air«
- tlačítko dveřního zvonku
- 3 baterie typu C (R14)
- 1 knoflíková baterie CR2032
- 2 šrouby
- 2 hmoždinky
- uživatelská příručka
- záruční karta

Pokud něco z toho chybí, kontaktujte prosím ihned svého dodavatele nebo výrobce.

Základní funkce

Tlačítko dveřního zvonku se instaluje vedle stávajícího dveřního zvonku nebo místo něj. Když je stisknuto tlačítko dveřního zvonku, na přijímač je vyslán radiový signál. Přijímač pak indikuje stisknutí tlačítka zvukem, světlem nebo obojím.



Bezpečnostní pokyny

- Než uvedete výrobek do chodu a začnete jej používat, důkladně si přečtete tuto příručku.
- Provozní příručku uložte na bezpečné místo tak, aby ji stále měli k dispozici i jiní uživatelé.

- Při používání elektrických nástrojů se vždy řiďte pokyny výrobce a noste ochranné prostředky (např. ochranné brýle).

- Před vrtáním vždy zkontrolujte, zda nejsou ve stěně skryté elektrické kabely nebo vodovodní potrubí. V případě pochybností doporučujeme použít detektor kabelů.

Ovládací prvky a displeje

Legenda k ilustracím na straně 42:

Přijímač:

- 1) kontrolka událostí pro dveře (zelená)
- 2) kontrolka událostí pro telefon (oranžová)
- 3) kontrolka baterií
- 4) resetovací tlačítko (levá strana)
- 5) blikající oblast
- 6) reproduktor
- 7) kontrolní kolečko / tlačítko
- 8) volič indikace
- 9) zásuvka stejnosměrného napájení
- 10) přihrádka baterie

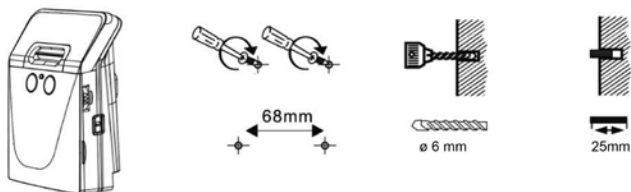
Tlačítko dveřního zvonku:

- 11) indikační LED (zelená)
- 12) tlačítko

Telefonní vysílač (příslušenství):

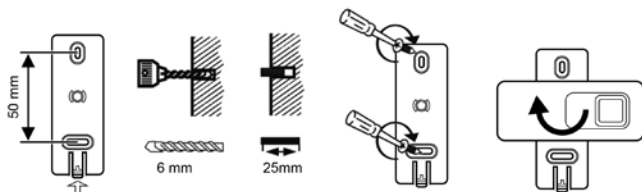
- 13) indikační LED (oranžová)
- 14) testovací tlačítko
- 15) konektor RJ11

1. Instalace



Přijímač může stát nebo být namontován na stěnu kdekoli v radiovému dosahu vysílačů. Chcete-li jej nainstalovat, upevněte dodané šrouby do stěny (nebo dřevěného trámu, skříně atp.) ve vodorovné vzdálenosti 68 mm. Pokud montujete na kamennou zeď, budete potřebovat elektrickou vrtačku a vrták do zdiva (6 mm). V tomto případě použijte k upevnění dodané hmoždinky. Jakmile šrouby připevníte, zavěste na ně přijímač »visuTone-Air« pomocí děr na zadní straně jednotky.

1-2. Tlačítko dveřního zvonku / telefonní vysílač



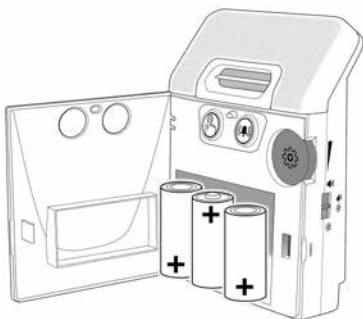
Lehce nadzvedněte pojistný výstupek a otočte nástěnný držák na spodní straně vysílače na 90° vůči tělesu. Montážní základnu lze nyní odstranit z vysílače. Přilepte nástěnný držák do požadované polohy na hladký a čistý povrch pomocí předem namontovaného přilnavého povrchu. U drsných, nerovných a prašných povrchů se doporučuje, aby byl držák upevněn šrouby. Zasuňte dva šrouby ve vzdálenosti 50 mm do stěny (nebo dřevěného trámu, skříně atp.). Při připojování ke stěně je nutné použít elektrickou vrtačku s vrtákem do zdiva. V takovém případě použijte k upevnění držáku hmoždinky. Přišroubujte držák ke stěně – dbejte na to, abyste šrouby nepřetížili. Pak dejte těleso vysílače na držák a otočte jej do správné polohy. Tlačítko dveřního zvonku je chráněno proti vodě a lze namontovat ven (stupeň krytí IP56).

Telefonní vysílač:

Vyberte si místo poblíž telefonní zásuvky u sebe doma nebo telefonního výstupu vašeho routeru. Případně upevněte ke stěně, jak je popsáno výše. Připojte zásuvku RJ-11 k vysílači. Je-li to nutné, použijte k tomuto účelu adaptéry (adaptéry nejsou součástí dodávky).

2. Vložení baterií

2-1. Přijímač

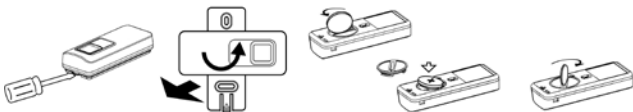


Otevřete dvířka přihrádky na baterie a vložte 3 baterie velikosti C. Dbejte na správnou polaritu baterií.

Alternativně lze použít elektrickou napájecí jednotku (číslo položky A-2907-0, dostupná jako příslušenství). Zasuňte konektor do zásuvky stejnosměrného proudu na spodní zadní straně přijímače.

Kontrolka baterií: Když jsou baterie na konci své životnosti, každých 15 sekund blikne červená kontrolka baterií. Hlasitost akustického indikátoru se sníží a zvýšit ji lze až po výměně baterií.

2-2. Tlačítko dveřního zvonku / telefonní vysílač



Pojistný výstupek odemkněte pomocí malého plochého šroubováku. Otočte montážní držák a vysílač tak, aby vzájemně svíraly úhel 90 stupňů. Sejměte montážní držák z jednotky.

Pootočte krytem baterie pomocí mince. Sejměte kryt baterie a vložte dodanou baterii CR2032 do příslušné přihrádky pro baterie. Dodržte správnou polaritu baterie. Vložte kryt baterie a uzavřete ji, přičemž znovu použijte minci. Znovu připojte vysílač na montážní držák.

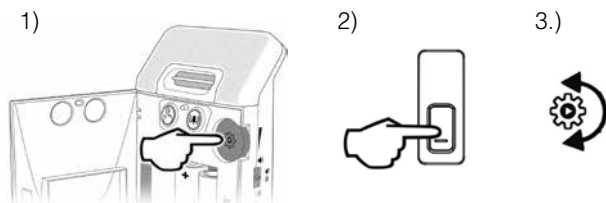
Kontrolka baterií: Jestliže baterie vysílače dosáhne nízké úrovně, do přijímače se zašle varovný signál. Příslušný symbol (zelená nebo oranžová) pak na přijímači každých 15 sekund bliká. Co nejdříve vyměňte knoflíkovou baterii vysílače.

3. Provoz

Vysílač a přijímač jsou již vzájemně spárovány z výroby a jsou okamžitě po vložení baterií připraveny k provozu. Proceduru párování popsanou níže lze provést v případě poruch nebo napojování dalších vysílačů.

3-1. Registrace vysílače k přijímači:

Kontrolní kolečko funguje také jako tlačítko. Otevřete dvířka přihrádky baterie, chcete-li jej použít.



1) Stiskněte tlačítko kontrolního kolečka a přidržte jej 2 až 3 sekundy. Rozsvítí se zelená kontrolka událostí dveřního zvonku a začne blikat. Pokud je to potřeba, dalším stisknutím tlačítka přepněte na oranžovou kontrolku událostí telefonního zvonění. Jinak stiskněte tlačítko znovu, čímž zrušíte proces párování.

2) Když požadovaná kontrolka událostí na přijímači svítí, stiskněte tlačítko vysílače, k němuž chcete párovat. Je-li párování úspěšné, ozve se pípnutí a vybraný symbol začne rychle blikat.

Dvojitě pípnutí znamená neúspěšné spárování. Ujistěte se, že dotčený vysílač již nebyl zaregistrován.

3-2. Nastavení melodie:

Standardní melodie je předvolena. Můžete si vybrat mezi 4 melodiemi zvonku a 2 telefonními vyzváněcími tóny. Chcete-li změnit melodii, postupujte takto:

1) Stiskněte tlačítko kontrolního kolečka a přidržte jej 2 až 3 sekundy. Rozsvítí se zelená kontrolka událostí dveřního zvonku a začne blikat. Pokud je to potřeba, dalším stisknutím tlačítka přepněte na oranžovou kontrolku telefonních událostí. Jinak stiskněte tlačítko znovu, čímž zrušíte proces párování.

2) Vyberte požadovanou melodii pro akustickou výstrahu. To provedete otáčením kontrolního kolečka, dokud nezazní požadovaná melodie. Stisknutím tlačítka kontrolního kolečka ji vyberte.

3-3. Zrušení registrace vysílače:

Chcete-li zrušit registraci vysílače, postupujte takto na jednotce přijímače:

1) Stiskněte tlačítko kontrolního kolečka a přidržte jej 2 až 3 sekundy. Rozsvítí se zelená kontrolka událostí dveřního zvonku a začne blikat. Pokud je to potřeba, dalším stisknutím tlačítka přepněte na oranžovou kontrolku telefonních událostí. Jinak stiskněte tlačítko znovu, čímž proces zrušíte.

2) Když příslušná kontrolka událostí bliká na přijímači, stiskněte tlačítko kontrolního kolečka a přidržte jej po dobu 2 až 3 sekund. Pokud bylo zrušení registrace úspěšné, zazní pípnutí.

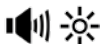
3-4. Volič indikace:

Posuvník na levé straně jednotky lze použít pro výběr 3 různých výstražných režimů:

1) Jen zvuk



2) Zvuk a blikání



3) Jen blikání



3-5. Nastavení hlasitosti:

Tlačítkem kontrolního kolečka lze nastavit 8 úrovní hlasitosti. Otáčejte proto kolečkem nahoru nebo dolů. Každá úroveň hlasitosti je indikována pípnutím, dvojitě pípnutí znamená, že bylo dosaženo maximálního nastavení.

Hlasitost lze kdykoli změnit. Výjimky: Přijímač je v párovacím režimu nebo svítí kontrolka nabití baterie.

Vezměte prosím na vědomí, že nastavení hlasitosti platí pro oba indikátory událostí.

3-6. V případě konfliktů zařízení:

Jestliže výrobek »visuTone.air« funguje chybně nebo zvoní bezdůvodně, možná dochází k rušení způsobenému blízkým RF zařízením. To lze vyřešit následovnou změnou vysílacího kódu:

- 1) Zrušte registraci příslušného vysílače, jak je popsáno v části 3-3.
- 2) Vyjměte knoflíkovou baterii z příslušného vysílače.
- 3) Stiskněte tlačítko vysílače, přidržte je a znovu vložte knoflíkovou baterii. Tlačítko byste pak měli držet stisknuté dalších 5 sekund. LED vysílače blikne 5krát, což znamená, že bylo vygenerováno nové kódování.
- 4) Nyní registrujte vysílač znovu.

4. Řešení problémů

4-1. Červená kontrolka baterií bliká a hlasitost vyzváněcího tónu klesla:

Vyměňte baterie přijímače. Použijte alkalické baterie velikosti „C“ (R14).

4-2. Po 15 sekundách bliká zelená nebo oranžová kontrolka událostí:

Vyměňte baterii (knoflíková baterie typ CR2032) příslušného vysílače.

4-3. Potřebuji zrušit registraci vysílače:

Postupujte, jak je popsáno v části 3-3.

4-4. Přijímač zvoní, ale nikdo není u dveří nebo telefonu:

Postupujte, jak je popsáno v bodu 3-6.

4-5. Nedokáži sejmout přijímač z držáku:

Na jedné úzké straně držáku je pojistný výstupek. Ten musíte lehce odtlačit z vysílače – vysílač lze pak sklopit a odstranit.

5. Příslušenství

K dispozici je následující příslušenství:

Telefonní vysílač telefonico visuTone:Air	číslo položky A-2506-0
Napájecí jednotka visuTone:Air	číslo položky A-2907-0

6. Technická data

Přijímač:

Rozměry:	145 mm x 105 mm x 52 mm
Hmotnost:	216 g (bez baterií)
Frekvence vysílače:	868,4 MHz
Napájení:	3x baterie typu C (R14)
Životnost baterie při 3 událostech denně:	při 75% hlasitosti: cca 12 měsíců při 100% hlasitosti: cca 9 měsíců
Elektrické napájení (volitelné, příslušenství):	AC 110 V - 230 V / DC 12 V 1 A
Hlasitost:	až 100 dB ve vzdálenosti 1 m
Teplotní rozsah:	0 až 40 °C

Trasmettitore:

Rozměry:	80mm x 32mm x 17mm
Hmotnost:	Tlačítko dveřního zvonku: 25 g Telefonní vysílač: 30 g
Frekvence vysílače:	868,4 MHz
Dosah vysílání:	až 300 m (v otevřeném prostoru)
Max. vysílací výkon:	<10 mW
Napájení:	1x knoflíková baterie, typ CR2032
Životnost baterie při 3 událostech denně:	Tlačítko dveřního zvonku: cca 3 roky Telefonní vysílač: cca 2 roky
Stupeň krytí tlačítka dveřního zvonku:	IP56

Technické změny vyhrazeny.

Údržba a péče

»visuTone.air« nevyžaduje žádnou údržbu. Jestliže budou jednotky znečištěné, prostě je otřete dočista měkkým, vlhkým hadrem.

Nikdy nepoužívejte alkohol, ředidla ani jiná organická rozpouštědla. Jednotky nedávejte na dlouhou dobu tam, kde budou vystaveny plnému slunečnímu svítu. Kromě toho musejí být chráněny proti nadměrnému teplu, vlhkosti a silným mechanickým nárazům.

Poznámka: Tento výrobek **není** chráněn proti ostříkující vodě, kromě tlačítka dveřního zvonku. Nedávejte na výrobek ani do jeho blízkosti jakékoli nádoby naplněné vodou, jako například vázy s květinami, ani nic s otevřeným ohněm, například zapálené svíčky.

Dbejte prosím na to, aby baterie nebyly vystaveny nadměrnému teplu, například slunci, ohni nebo čemukoli podobnému.

Záruka

Zariadenie je veľmi spoľahlivé. Pokud se vyskytne závada, přestože zařízení nastavíte a provozujete správně, kontaktujte prosím svého prodejce nebo přímo výrobce.

Tato záruka se vztahuje na opravu výrobku a to, že vám bude bezplatně navrácen.

Doporučujeme, abyste výrobek zaslali v jeho originálním balení, takže si toto balení uchovejte po dobu trvání záruky. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávnou manipulací ani pokusy o opravu zařízení osobami k tomu neautorizovanými (zničení pečeti na jednotce). Opravy budou provedeny v rámci záruky pouze tehdy, pokud je zaslána vyplněná záruční karta doplněná kopií faktury/dokladu od prodejce.

Při jakékoli události uvádějte číslo výrobku.



Baterie

Dotávané baterie jsou recyklovatelné. Baterie odevzdejte do kontejneru na baterie nebo do specializovaného obchodu. Pro zajištění ochrany životního prostředí likvidujte pouze vybité baterie.



Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a jiných zemích se systémem třídění odpadu).

Symbol na výrobku nebo balení ukazuje, že tento výrobek nemá být považován za běžný domovní odpad, ale máte jej odevzdat na sběrném místě pro recyklaci elektronických a elektrických zařízení.

Správnou likvidací tohoto výrobku chráníte životní prostředí a zdraví svých bližních. Nesprávnou likvidací byste ohrožovali životní prostředí a zdraví osob.

Recyklace materiálu pomáhá snižovat spotřebu surovin. Další informace o recyklaci tohoto výrobku získáte ve své lokální komunitě, od místní firmy na zpracování odpadu nebo od svého lokálního prodejce.

Toto zařízení vyhovuje následujícím standardům EU:



- 2011 / 65 / + 2015 / 863 / směrnice EU RoHS

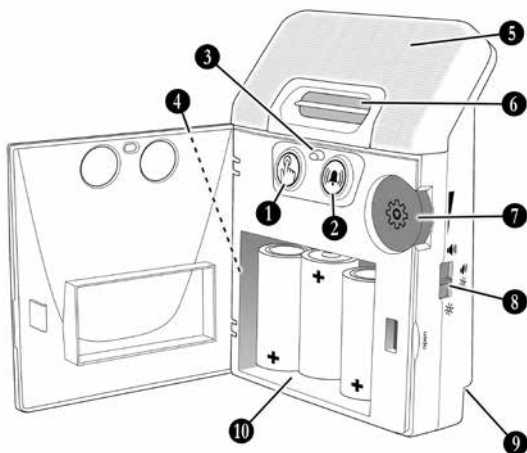
- 2012 / 19 / směrnice EU WEEE

- 2014 / 53 / směrnice EU RED

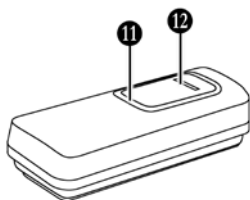
Shoda se směrnicemi uvedenými výše je potvrzena pečeti CE na zařízení.

Prohlášení o shodě jsou k dispozici na internetu na adrese
www.humantechnik.com/service

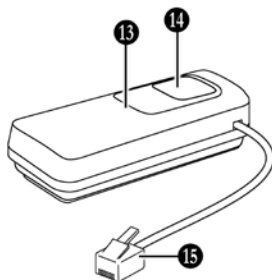
Prijímač



Tlačidlo zvončeka



Telefonický vysielateľ
(nie je súčasťou balenia – k dispozícii ako príslušenstvo)



Ďakujeme za nákup zariadenia »visuTone.air«! Túto príručku si pozorne prečítajte. Obsahuje informácie o správnom nastavení produktu a vysvetlenie všetkých funkcií, ktoré produkt ponúka.

Obsah balenia

Skontrolujte, či sú súčasťou balenia nasledovné položky:

- Prijímač »visuTone.air«
- Tlačidlo zvončeka
- 3 batérie typu C (R14)
- 1 gombíková batéria CR2032
- 2 skrutky
- 2 hmoždinky
- Používateľská príručka
- Záručný list

Ak niektoré diely chýbajú, bezodkladne sa obráťte priamo na predajcu alebo výrobcu.

Základná funkcia

Tlačidlo zvončeka sa namontuje vedľa existujúceho zvončeka alebo namiesto neho. Po stlačení tlačidla zvončeka sa do prijímača preniesie rádiový signál, pomocou ktorého sa následne signalizuje stlačenie tlačidla, a to zvukmi, svetlom alebo oboma spôsobmi.



Bezpečnostné pokyny

- Pred uvedením produktu do prevádzky a jeho používaním si pozorne prečítajte túto príručku.
- Túto používateľskú príručku uchovajte na bezpečnom mieste, kde bude kedykoľvek dostupná aj pre ostatných používateľov.

- Pri používaní elektrického náradia vždy postupujte podľa pokynov výrobcu a používajte ochranné prostriedky (napr. ochranné okuliare).

- Pred začatím vrtania vždy skontrolujte, či v stenách nie sú žiadne skryté elektrické káble alebo vodovodné potrubia. V prípade pochybností odporúčame použiť detektor káblov.

Ovládacie prvky a displeje

Legenda k obrázkom na strane 52:

Prijímač:

- 1) Indikátor udalosti pre dvere (zelený)
- 2) Indikátor udalosti pre telefón (zelený)
- 3) Indikátor batérií
- 4) Tlačidlo resetovania (ľavá strana)
- 5) Blikajúca oblasť
- 6) Reproduktor
- 7) Ovládacie koliesko/tlačidlo
- 8) Volič indikácie
- 9) Elektrická zásuvka
- 10) Priečinok na batérie

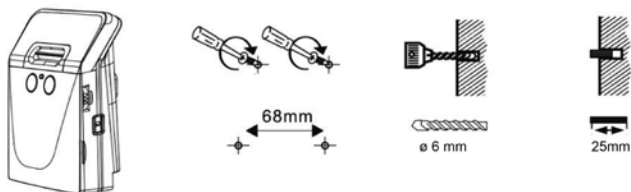
Tlačidlo zvončeka:

- 11) LED indikátor (zelený)
- 12) Tlačidlo

Telefonický vysielateľ (príslušenstvo):

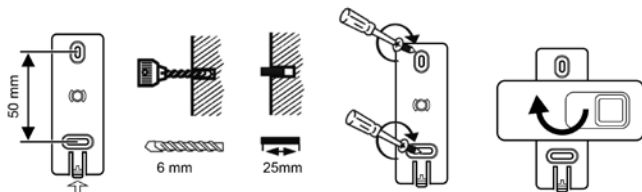
- 13) LED indikátor (oranžový)
- 14) Testovacie tlačidlo
- 15) Konektor RJ11

1. Montáž



Prijímač je možné buď postaviť, alebo namontovať na stenu kdekoľvek v dosahu vysielačov. Ak to chcete urobiť, upevnite dodané skrutky do steny (alebo dreveného nosníka, skrine a pod.) vo vodorovnej vzdialenosti 68 mm. Pri montáži do kamenných stien je potrebné použiť elektrickú vŕtačku a vrták do muríva (6 mm). V takom prípade použite na pripavenie dodané hmoždinky. Po zaskrutkovaní skrutiek na ne upevnite zariadenie »visuTone.air« pomocou zárezov na zadnej strane zariadenia.

1-2. Tlačidlo zvončeka/telefonický vysielač



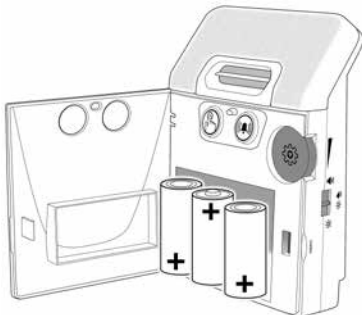
Mierne nadvihnite zaistovacie jazýčky a otočte nástenný držiak na spodnej strane vysielača o 90° k puzdru. Teraz môžete odstrániť montážnu základňu z vysielača. Prilepte nástenný držiak do požadovanej polohy na hladký a čistý povrch pomocou vopred pripevneného lepiaceho povrchu. Na drsné, nerovné a prašné povrchy sa odporúča pripevniť držiak pomocou skrutiek. Vložte dve skrutky do steny (alebo dreveného nosníka, skrine a pod.) vo vzdialenosti 50 mm. Pri pripieňovaní na steny je potrebné použiť elektrickú vŕtačku spolu s vrtákom do muríva. V takom prípade držiak pripevnite pomocou hmoždiniek. Držiak naskrutkujte na stenu a dávajte pozor, aby ste skrutky príliš neutiahli. Následne umiestnite kryt vysielača späť na držiak a otočte ho. Tlačidlo zvončeka je chránené proti vode a môže sa namontovať vonku (trieda ochrany IP56).

Telefonický vysielateľ:

Vyberte umiestnenie v blízkosti telefónnej zásuvky v domácnosti alebo telefónneho výstupu smerovača. Prípadne vysielateľ pripevnite na stenu tak, ako je to popísané vyššie. Pripojte konektor RJ-11 vysielateľa. Ak je to potrebné, použite na tento účel adaptéry (adaptéry nie sú súčasťou balenia).

2. Vkladanie batérií

2-1. Prijímač



Otvorte dverka priečinka na batérie a vložte 3 batérie veľkosti C. Dbajte na správnu polaritu batérií.

Prípadne môžete použiť napájací zdroj (číslo položky A-2507-0, k dispozícii ako príslušenstvo). Zapojte konektor do zásuvky jednosmerného prúdu na spodnej zadnej strane prijímača.

Indikátor batérií: Keď batérie dosiahnu koniec životnosti, každých 15 sekúnd bude blikať červený indikátor batérií. Zníži sa hlasitosť akustického indikátora, ktorú môžete opäť zvýšiť až po výmene batérií.

2-2. Tlačidlo zvončeka/telefonický vysielateľ



Odstiňte zaistovacie jazýčky pomocou malého plochého skrutkovača. Otočte montážny držiak a vysielateľ o 90 stupňov proti sebe. Odstráňte montážny držiak z jednotky.

Otočte kryt batérie pomocou mince. Odstráňte kryt batérie a vložte dodanú batériu CR2032 do určeného priečinka na batériu. Dbajte na správnu polaritu batérie. Vložte kryt batérie a znova ho zaistíte pomocou mince. Znovu pripevnite vysielateľ k montážnemu držiaku.

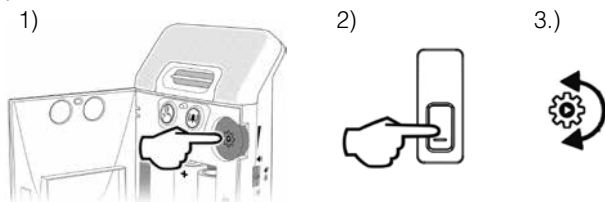
Indikátor batérií: Ak batéria vysielateľa dosiahne nízku úroveň, do prijímača sa odošle varovný signál. Následne bude každých 15 sekúnd blikať príslušný symbol (zelený alebo oranžový) na prijímači. Čo najskôr vymeňte gombíkovú batériu vysielateľa.

3. Prevádzka

Vysielateľ a prijímač sa vo výrobnom procese zladili tak, aby boli po vložení batérií okamžite pripravené na použitie. Nižšie popísaný postup pripojenia je možné vykonať v prípade porúch alebo pripojenia ďalších vysielateľov.

3-1. Registrácia vysielateľa s prijímačom:

Ovládacie koliesko funguje aj ako tlačidlo. Ak ho chcete použiť, otvorte priečinok na batérie.



1) Stlačte a podržte tlačidlo ovládacieho kolieska 2 až 3 sekundy. Rozsvieti sa zelený indikátor udalosti zvončeka a začne blikať. V prípade potreby opätovným stlačením tlačidla prepnete na oranžový indikátor udalosti zvončeka. V opačnom prípade opätovným stlačením tlačidla zrušíte proces párovania.

2) Keď na prijímači bliká požadovaný indikátor udalosti, stlačte tlačidlo vysielateľa, ktorý chcete spárovať. Ak je párovanie úspešné, zaznie pípnutie a zvolený symbol bude rýchlo blikať. Dvojité pípnutie znamená neúspešné párovanie. Uistite sa, že dotknutý vysielateľ ešte nebol zaregistrovaný.

3-2. Nastavenie melódie:

Predvolene je nastavená štandardná melódia. Môžete si vybrať medzi 4 melódiami zvončeka a 2 zvonienami telefónu. Ak chcete zmeniť melódiu, postupujte nasledovne:

- 1) Stlačte a podržte tlačidlo ovládacieho kolieska 2 až 3 sekundy. Rozsvieti sa zelený indikátor udalosti zvončeka a začne blikať. V prípade potreby opätovným stlačením tlačidla prepnete na oranžový indikátor udalosti telefónu. V opačnom prípade opätovným stlačením tlačidla zrušíte proces párovania.
- 2) Vyberte požadovanú melódiu akustického upozornenia. Ak to chcete urobiť, otáčajte ovládacím kolieskom dovtedy, kým nezaznie požadovaná melódia. Melódiu vyberiete stlačením tlačidla ovládacieho kolieska.

3-3. Zrušenie registrácie vysielača:

Ak chcete zrušiť registráciu vysielača, na prijímači vykonajte nasledujúce kroky:

- 1) Stlačte a podržte tlačidlo ovládacieho kolieska 2 až 3 sekundy. Rozsvieti sa zelený indikátor udalosti zvončeka a začne blikať. V prípade potreby opätovným stlačením tlačidla prepnete na oranžový indikátor udalosti telefónu. V opačnom prípade opätovným stlačením tlačidla zrušíte proces.
- 2) Keď na prijímači bliká príslušný indikátor udalosti, stlačte a podržte tlačidlo ovládacieho kolieska 2 až 3 sekundy. Ak bolo zrušenie registrácie úspešné, zaznie pípnutie.

3-4. Volič indikácie:

Posuvným prepínačom na ľavej strane zariadenia môžete zvoliť 3 rôzne režimy upozornenia:

1) Iba zvuk



2) Zvuk a blikanie



3) Iba blikanie



3-5. Nastavenie hlasitosti:

Pomocou ovládacieho kolieska je možné nastaviť 8 úrovní hlasitosti. Ak to chcete urobiť, otočte kolieskom nahor alebo nadol. Každá úroveň hlasitosti je signalizovaná pípnutím, dvojité pípnutie znamená, že sa dosiahlo maximálne nastavenie.

Hlasitosť môžete kedykoľvek zmeniť. Výnimky: Prijímač je v režime párovania alebo svieti indikátor stavu batérie.

Upozorňujeme, že nastavenie hlasitosti sa vzťahuje na oba indikátory udalostí.

3-6. V prípade konfliktov zariadenia:

Ak sa zariadenie „visu Tone.air“ správa nespoľahlivo alebo zvoní bez zjavného dôvodu, môže dochádzať k rušeniu spôsobenému blízkym vysokofrekvenčným zariadením. Tento problém môžete vyriešiť nasledovne zmenou kódu vysielacza:

- 1) Zrušte registráciu príslušného vysielacza podľa pokynov v časti 3-3.
- 2) Vyberte gombíkovú batériu z príslušného vysielacza.
- 3) Stlačte a podržte tlačidlo vysielacza a znova vložte gombíkovú batériu. Následne musíte tlačidlo podržať ďalších 5 sekúnd. LED indikátor vysielacza blikne 5-krát, čo znamená, že bol vygenerovaný nový kód.
- 4) Teraz znova zaregistrujte vysieláč

4. Riešenie problémov

4-1. Červený indikátor batérie bliká a hlasitosť vyzváňacieho tónu poklesla:

Sustituya las pilas del receptor. Utilice pilas alcalinas tipo C (R14).

4-2. Zelený alebo oranžový indikátor udalosti bliká každých 15 sekúnd:

Vymeňte batériu (gombíková batéria typu CR2032) príslušného vysielacza.

4-3. Potrebujem zrušiť registráciu vysielacza:

Proceda como se describe en la sección 3-3.

4-4. Prijímač zvoní, ale nikto nie je pri dverách alebo telefóne:

Postupujte podľa pokynov v bode 3-6.

4-5. Nemôžem demontovať vysieláč z držiaka:

Na jednej z úzkych strán držiaka sa nachádza zaist'ovací jazýček. Tento jazýček sa musí mierne stlačiť smerom od vysielacza. Vysieláč potom budete môcť otočiť a odstrániť.

5. Príslušenstvo

K dispozícii je nasledujúce príslušenstvo:

Telefónny vysielač visuTone.air
Napájacia jednotka visuTone.air

číslo položky A-2506-0
číslo položky A-2907-0

6. Technické údaje

Prijímač:

Rozmery:	145 mm x 105 mm x 52 mm
Hmotnosť:	216 g (bez batérií)
Vysielacia frekvencia:	868,4 MHz
Napájanie:	3 batérie typu C (R14)
Výdrž batérie pri 3 udalostiach za deň:	pri 75 % hlasitosti: približne 12 mesiacov pri 100 % hlasitosti: približne 9 mesiacov
Napájací zdroj (voliteľné príslušenstvo):	striedavý prúd 110 V - 230 V / jednosmerný prúd 12 V 1 A
Hlasitosť:	až 100 dB vo vzdialenosti 1 m
Teplotný rozsah:	0 až 40 °C

Vysielač:

Rozmery:	80mm x 32mm x 17mm
Hmotnosť:	Tlačidlo zvončeka: 25 g Telefonický vysielač: 30 g
Vysielacia frekvencia:	868,4 MHz
Dosah prenosu:	až 300 m (na otvorenom priestranstve)
Max. prenosový výkon:	< 10 mW
Napájanie:	1x gombíková batéria typu CR2032
Výdrž batérie pri 3 udalostiach za deň:	Tlačidlo zvončeka: približne 3 roky Telefonický vysielač: približne 2 roky
Trieda ochrany tlačidla zvončeka:	IP56

Technické zmeny vyhradené.

Mantenimiento y cuidado

»visuTone.air« nevyžaduje žiadnu údržbu. Ak sa jednotky znečistia, jednoducho ich utrite mäkkou vlhkou tkaninou.

Nikdy nepoužívajte alkohol, riedidlá alebo iné organické rozpúšťadlá. Jednotky neumiestňujte tam, kde by boli vystavené dlhodobému slnečnému žiareniu. Okrem toho musia byť chránené proti nadmernému teplu, vlhkosti a silným mechanickým nárazom.

Poznámka: Tento produkt **nie** je chránený proti striekajúcej vode, s výnimkou tlačidla zvončeka. Na produkt alebo do jeho blízkosti neumiestňujte žiadne nádoby naplnené vodou, ako sú vázy s kvetmi, ani čokoľvek s otvoreným plameňom, napríklad zapálenú sviečku.

Uistite sa, že batérie nie sú vystavené nadmernému teplu, ako napríklad slnečnému žiareniu, ohňu alebo inému podobnému zdroju tepla.

Záruka

Zariadenie je veľmi spoľahlivé. Ak napriek správne nastaveniu a fungovaniu jednotiek dôjde k poruche, obráťte sa priamo na svojho predajcu alebo výrobcu.

Táto záruka sa vzťahuje na bezplatnú opravu produktu a jeho vrátenie zákazníkovi.

Odporúčame, aby ste produkt zaslali v jeho originálneho obale, takže obal si odložte počas celého trvania záručnej lehoty. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo pokusom o opravu jednotky osobami, ktoré na to nie sú oprávnené (porušenie pečate na jednotke).

Opravy sa budú vykonávať v rámci záruky len v prípade, že ak bude predložený vyplnený záručný list spolu s kópiu faktúry predajcu/pokladničného dokladu.

V každom prípade vždy uveďte číslo produktu.



Batérie

Dodané batérie sú recyklovateľné. Batérie zlikvidujte prostredníctvom kontajnera na batérie alebo v špecializovanej predajni. V záujme ochrany životného prostredia likvidujte len vybité batérie.



Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platné v krajinách Európskej únie a iných krajinách so systémom separovaného zberu).

Symbol na produkte alebo na obale znamená, že s týmto produktom sa nesmie manipulovať ako s bežným odpadom z domácnosti, ale musí sa vrátiť do zberného miesta za účelom recyklácie elektrických a elektronických zariadení.

Správnou likvidáciou tohto produktu chránite životné prostredie a zdravie svojich blízkych. Nesprávna likvidácia ohrozuje životné prostredie a zdravie.

Recyklácia materiálu pomáha znižovať spotrebu surovín. Ďalšie informácie o recyklácii tohto produktu získate vo vašom miestnom úrade, od spoločnosti zaoberajúcej sa likvidáciou komunálneho odpadu alebo od miestneho predajcu.

Tieto zariadenia spĺňajú požiadavky nasledujúcich smerníc ES:



- Smernica 2011 / 65 / ES + 2015 / 863 / ES RoHS
- Smernica 2012 / 19 / ES WEEE
- Smernica 2014 / 53 / ES RED

Súlad s vyššie uvedenými smernicami potvrdzuje značka CE na zariadení. Vyhlásenia o zhode CE sú k dispozícii na internete na adrese www.humantechnik.com/service

Humantechnik Service-Partner

D

Germany

Humantechnik GmbH
Im Wörth 25
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
E-mail: info@humantechnik.com

CH

Switzerland

Humantechnik GHL AG
Rastatterstrasse 9
CH-4057 Basel

Tel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60
Fax: +41 (0) 61/ 6 93 22 61
E-mail: info@humantechnik.com

F/B

France
Belgium

SMS
Audio Electronique Sàrl
173 rue du Général de Gaulle
F-68440 Habsheim

Tel.: +33 (0) 3 89/ 44 14 00
Fax: +33 (0) 3 89/ 44 62 13
E-mail: sms@audiofr.com

NL

Netherlands

Hoorexpert BV
Gildenstraat 30
NL-4143 HS Leerdam

Tel.: +31 (0) 3 45/ 63 23 93
Fax: +31 (0) 3 45/ 63 29 19
E-mail: info@hoorexpert.nl

GB

Great Britain

Sarabec Ltd
15 High Force Road
GB-Middlesbrough TS2 1RH

Tel.: +44 (0) 16 42/ 24 77 89
Fax: +44 (0) 16 42/ 23 08 27
E-mail: enquiries@sarabec.co.uk

**For other service-partners
in Europe please contact:**

Humantechnik Germany

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
Internet: www.humantechnik.com
E-mail: info@humantechnik.com



HUMANTECHNIK